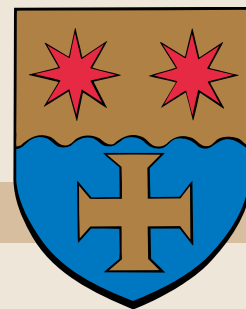


# de Gemengebuuet

Informationsblat vun der Gemeng Lëntgen



## Impressum

### Info-Blat Nr. 42 – Abrëll 2024

- Éditeur responsable : Collège échevinal
- Coordination : Laurent Schiltz
- Traductions : Laurent Schiltz
- Cover : 30 Joer Feier SIDERO – Photo : Billy Mariani (www.hype.lu), Photos : Paul Provost
- Layout : Otherwise
- Impression : Printing Ossa
- Distribution gratuite à tous les ménages de la commune
- Numéro ISSN : 2354-4775

## Sommaire

|                                                                                                                                                                                 |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Neijoerschpatt .....                                                                                                                                                            | 3      |
| Présentation INPA .....                                                                                                                                                         | 4      |
| Hondswiss Rue Kasselt / Um Ritterpad .....                                                                                                                                      | 4      |
| Die Bedeutung von Streuobstwiesen für die Umwelt und die Aktion Bongerten in Lintgen und Lorentzweiler .....                                                                    | 5      |
| D'Ëmweltkommissioun an hir Aktivitéiten - Grouss Botz .....                                                                                                                     | 6      |
| La commission de l'environnement et ses activités - Nettoyage de printemps .....                                                                                                | 7      |
| Präisverdeelung Foto-Concours .....                                                                                                                                             | 8      |
| Remise de prix concours photo .....                                                                                                                                             | 9      |
| Kulturkommissioun - Neijoerschconcert .....                                                                                                                                     | 10     |
| Concert de Nouvel An .....                                                                                                                                                      | 11     |
| Léntgen beweegt sech - Lintgen en mouvement - Lintgen on moving .....                                                                                                           | 12     |
| Le restaurant à la Maison Relais porte désormais un nom : Food & Friends .....                                                                                                  | 13     |
| Journée mondiale du climat .....                                                                                                                                                | 13     |
| ERRATUM Article « Spendenaktion » .....                                                                                                                                         | 13     |
| Eng ganz besonnesch Cäciliefeier .....                                                                                                                                          | 14     |
| Theater „Fraleit's Tricken“ .....                                                                                                                                               | 15     |
| Aktivitéiten Fanfare Léntgen .....                                                                                                                                              | 16     |
| Auditioun vun der Museksschoul a Journée des „Anciens“ .....                                                                                                                    | 19     |
| Audition de l'Ecole de Musique et Journée des « Anciens » .....                                                                                                                 | 21     |
| Semeurs de Joie - Fête de 40 ans .....                                                                                                                                          | 22     |
| Semeurs de Joie - 40 Joer .....                                                                                                                                                 | 24     |
| FC Minerva - Wine and Dine .....                                                                                                                                                | 26     |
| 10 Joer Uergelfrënn Léntgen .....                                                                                                                                               | 27     |
| Rousen fir 22 Gebuertsdagskanner am Home Saint-Joseph .....                                                                                                                     | 28     |
| Konveniat Joergang 1963 .....                                                                                                                                                   | 29     |
| UGDA - Diplomiewerreechung .....                                                                                                                                                | 29     |
| SICONA .....                                                                                                                                                                    | 30     |
| Helpen sie mit, meldepflichtige Schädlinge zu entdecken und Pflanzen zu schützen! - Aidez-nous à découvrir les nuisibles soumis à déclaration et à protéger les plantes ! ..... | 34     |
| Virun 100 Joer: Industriegebit op der Haaptstrooss .....                                                                                                                        | 35     |
| Subventions et subsides communaux .....                                                                                                                                         | 38     |
| Kommunale Subventionen und Zuschüsse .....                                                                                                                                      | 40     |
| Bericht der Gemeinderatssitzungen .....                                                                                                                                         | 55, 63 |
| Rapports résumés des décisions prises par le conseil communal .....                                                                                                             | 59, 65 |
| Syndicat d'Initiative Lintgen/Manifestationskalenner 2023 .....                                                                                                                 | 67     |
| Offall-Kalenner 2023 .....                                                                                                                                                      | 69     |

## Administration communale de Lintgen

2, rue de Diekirch · L-7440 Lintgen

Heures d'ouverture:

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h00  
excepté jeudi après-midi de 13h00 à 19h00

Téléphone : 32 03 59-1 · Téléfax : 32 03 59-35

E-mail : [commune@Lintgen.lu](mailto:commune@Lintgen.lu) · [www.Lintgen.lu](http://www.Lintgen.lu)

### SECRETARIAT

Yves WEYLAND · [yves.weyland@Lintgen.lu](mailto:yves.weyland@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-25

Isabelle STEINMETZ · [isabelle.steinmetz@Lintgen.lu](mailto:isabelle.steinmetz@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-34

Fax: ..... 32 03 59-31

### POPULATION, ÉTAT CIVIL

Sylvie MOLITOR · [sylvie.molitor@Lintgen.lu](mailto:sylvie.molitor@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-27

Carmen ANTHON · [carmen.anthon@Lintgen.lu](mailto:carmen.anthon@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-20

### RELATIONS PUBLIQUES

Laurent SCHILTZ · [laurent.schiltz@Lintgen.lu](mailto:laurent.schiltz@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-21

### RECETTE

Thomy MULLER · [thomy.muller@Lintgen.lu](mailto:thomy.muller@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-22

Nathalie BIRCKEL · [nathalie.birckel@Lintgen.lu](mailto:nathalie.birckel@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-36

### SERVICE TECHNIQUE

Joe MALGET, chef de service · [joe.malget@Lintgen.lu](mailto:joe.malget@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-26

Fax service technique ..... 32 03 59-30

Eric FIDLER, préposé atelier comm. · [atelier@Lintgen.lu](mailto:atelier@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-95

Claudine KINN · [claudine.kinn@Lintgen.lu](mailto:claudine.kinn@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-29

Nico SCHILTZ · [nico.schiltz@Lintgen.lu](mailto:nico.schiltz@Lintgen.lu) ..... 32 03 59-28

DISPENSARE ..... 32 62 58

### PRÉPOSÉ FORESTIER

Cédric FARINON ..... 24 75 67 31

ASSISTANTE SOCIALE ..... 32 58 20

PRESBYTÈRE de MERSCH ..... 32 00 59

E-mail ..... [miersch@cathol.lu](mailto:miersch@cathol.lu)

MAISON RELAIS ..... 32 03 59-70

Cycle 1 (Précoce & Préscolaire) ..... 32 03 59-45

Fax ..... 32 03 59-49

Cycle 2-4 (nouveau bâtiment) ..... 32 03 59-58

Cycle 2-4 (bâtiment bleu) ..... 32 03 59-63

VERÄINSHAUS (rue de l'Église) ..... 32 83 15

FESTSALL « A MOUSCHELT » ..... 26 32 01 25

HALL SPORTIF ..... 32 86 82 / 26 33 09 22

SOINS À DOMICILE ..... 33 76 62

REPAS SUR ROUES ..... 26 55 00 54

### CONSULTATION DU BOURGMESTRE

ET DES ÉCHEVINS ..... 32 03 59-25



de Gemengebuuet



## Neijoerschpatt

De 16. Januar huet de Schäfferot op de Neijoerschpatt an d'Veränshaus invitéiert. A sengem Discours huet de Buergermeeschter sech beim vieregte Gemengerot fir déi geleeschten Arabescht bedankt an huet och ee Réckbléck op déi ëmgesate Projete gemaach. Duerno ass hien op d'Projeten agaangen déi fir di nächst Jore geplangt sinn. Uschléissend goufen déi geluede Gäscht op een Eierewäin invitéiert.



## Présentation INPA

Le Ministre de la Culture, en collaboration avec la Commune de Lintgen, a invité à la présentation de l'inventaire scientifique du patrimoine architectural de la Commune de Lintgen en date du 19 février 2024 dans la salle des fêtes « A Mouschelt ». Cet inventaire, qui constitue la base pour la protection des immeubles et objets en tant que patrimoine culturel national, a été réalisé par l'Institut national pour le patrimoine architectural (INPA). L'INPA a proposé de protéger 53 objets dans la commune de Lintgen. L'inventaire peut être consulté sur le site internet [www.lintgen.lu](http://www.lintgen.lu).



## Hondswiss Rue Kasselt / Um Ritterpad

An der Rue Kasselt zu Lëntgen, nieft dem neie Lotissement „Um Ritterpad“, huet d'Gemeng eng Hondswiss ugeluecht. An dësem clôturéeierte Beräich kënnen Hënn zesumme respektiv mat hirem Meeschter spillen. Et ass net als Hondstoilette geduecht an d'Propriétaire vun den Hënn si gebieden eventuell Ekstremer opzerafen an an d'Poubelle ze geheien.

E grouse Merci am Virus.





## Die Bedeutung von Streuobstwiesen für die Umwelt und die Aktion Bongerten in Lintgen und Lorentzweiler

Streuobstwiesen sind nicht nur malerische Landschaften, sondern auch wichtige Ökosysteme, die eine Fülle an ökologischen, wirtschaftlichen und sozialen Vorteilen bieten. Diese artenreichen Wiesen bestehen aus hochstämmigen Obstbäumen, die von einer Vielzahl von Gräsern, Kräutern und Wildblumen umgeben sind. Sie bieten Lebensraum, Nahrung, Schutz und Brutplätze für zahlreiche Insekten, Vögel, Säugetiere und andere Tiere. Die verschiedenen Obstsorten und die damit verbundene Vielfalt an Früchten tragen ebenfalls dazu bei, die genetische Vielfalt zu bewahren. Die Bedeutung von Streuobstwiesen für die Umwelt und die Gemeinschaft kann daher nicht genug betont werden.

In diesem Kontext ist die Aktion Bongerten, die seit 1998 in den Gemeinden Lintgen und Lorentzweiler unter der Leitung der Naturverwaltung (ANF), des lokalen Forstreviers, durchgeführt wird, von großer Bedeutung. Seit ihrem Beginn wurden insgesamt 3.927 Obstbäume gepflanzt und 9.405 Obstbäume gepflegt bzw. geschnitten. Diese Initiative zielt darauf ab, die Streuobstwiesen in der Region zu erhalten und zu pflegen, um ihre ökologische und kulturelle Bedeutung zu bewahren.

Durch die Aktion Bongerten werden nicht nur die Streuobstwiesen als wichtige Lebensräume geschützt, sondern auch traditionelle Praktiken und lokale Kulturtraditionen gepflegt. Die Erhaltung dieser Landschaften und ihrer kulturellen Bedeutung trägt zur Stärkung der lokalen Gemeinschaft bei und schafft ein Bewusstsein für die Bedeutung des Naturschutzes und der nachhaltigen Landnutzung.

Insgesamt zeigen Streuobstwiesen wie diejenigen, die im Rahmen der Aktion Bongerten in Lintgen und Lorentzweiler gepflegt werden, dass Natur- und Landschaftsschutz Hand in Hand gehen können. Indem wir diese wertvollen Ökosysteme bewahren und pflegen, können wir nicht nur die biologische Vielfalt schützen, sondern auch die Lebensqualität in unseren Gemeinden verbessern und zukünftigen Generationen eine intakte Umwelt hinterlassen. Die Aktion Bongerten ist somit ein wichtiger Schritt auf dem Weg zu einer nachhaltigeren Zukunft.

Cédric Farinon

Préposé de la nature et des forêts

Triage de Lorentzweiler.





## D'Ëmweltkommissioun an hir Aktivitéiten

Säit dem 1te Januar 2024 ass déi nei Ëmweltkommissioun genannt.

Si besteet aus 11 Memberen, a beschäftegt sech am Numm an Opdrag vun der Gemeng Lëntgen mat Ëmwelt-Themen am wäite Sënn. 6 vun hinne ware schonn an der aler Ëmweltkommissioun tätig, där heimat nach emol häerzlech Merci gesot gëtt fir hiren Asaz vun 2017 bis 2023!

### Grouss Botz

Den 9. Mäerz hu mer eng „Grouss Botz“ organiséiert, un där iwwer 40 Leit deelgeholl hunn.

Bei sonnegem Wieder goufe vun den Ekippen zu Lëntgen, Goussel a Pretten ronn

- 150 Kilo Sperrmüll,
- 58,1 Kilo Holz,
- 50 Kilo Eise gesammelt.

Schlecht Gewunnechten an d'Kamoudheet si wuel d'Ursach fir den Dreck deen dorëmmer läit, virun allem déi vill Zigarettestëmp, déi trotz Äschebecher an Dreckskechte ronderëm d'Sportshal an d'Gare opgeraf goufen.

Déi sëlleg Gedrénksfläschen- an Dousen, Reschter vu Plastikbännercher an lessverpackunge weisen, dass et net vu Muttwëll ass, dass manner Ee-Wee-Verpackunge solle benotzt ginn.

Mir si frou esou vill Dreck aus der Natur geholl ze hunn, wärend awer nach méi frou, wann et net néideg wär. D'Kanner gi geléiert, Dreck an d'Poubellen ze geheien, oder nees mat heem ze huelen. Et muss een sech just och nach drun hale wann ee mi al gëtt.

En décke MERCI all de Participanten, an och der Ekip vum der Gemeng!

*Simone Dengler*



*de Gemengebouet*



## La commission de l'environnement et ses activités

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2024, la nouvelle commission de l'environnement est nommée.

Elle se compose de 11 membres et s'occupe, au sein et pour le compte de la commune de Lintgen, des sujets environnementaux. 6 d'entre eux étaient déjà actifs au sein de l'ancienne commission, qui est chaleureusement remerciée pour son service de 2017 à 2023 !

### Grouss Botz – Nettoyage de printemps

Le 9 mars, nous avons organisé un « Nettoyage de printemps » auquel ont participé plus de 40 personnes. Les équipes se sont réparties à Lintgen, Gosseldange et Prettingen, et ont profité du beau temps pour collecter :

- 150 kilos de déchets encombrants ;
- 58,1 kilos de bois ;
- 50 kilos de métaux ferreux.

Les mauvaises habitudes sont probablement à l'origine des déchets et surtout des innombrables mégots de cigarettes qui ont été ramassés malgré les cendriers et les poubelles autour de la salle de sports et de la gare.

Les nombreuses bouteilles et canettes de boissons, les restes de banderoles plastiques et d'emballages alimentaires montrent que les emballages à usage unique devraient être réduits.

Nous sommes heureux d'avoir enlevé autant de déchets de la nature, mais nous serions encore plus heureux si cela n'était plus nécessaire. Les enfants apprennent à jeter les déchets à la poubelle ou à les ramener à la maison, il suffit de s'y tenir quand on grandit.

Un grand MERCI à tous les participants et à l'équipe de la commune !

*Simone Dengler*



## Präisverdeelung Foto-Concours



Den 22. Dezember hat d’Kulturkommissioun vun der Gemeng Lëntgen niewent de Kandidatinnen a Kandidaten, de Schäffen- a Gemengerot, déi verschidde Kommissiounen a Verrieder vun de Veräiner op eng Receptioun an d’Veräinshaus agelueden.

Den Thema war Fotoe mat Spigelungen an a ronderëm d’Gemeng Lëntgen.

11 Fotografen déi beim Concours 2023 fir de Kalenner vun 2024 matgemaach haten, kruten e Präis vum Här Buergermeeschter Louis Pinto iwwerrecht an am Numm vun der Kulturkommissioun vum André Heinen gratuléiert.

Den 1. Präis war fir den Här Patrick Loewen vu Lëntgen, d’Foto déi gewonnen huet ass awer vu sengem Meedche gemaach ginn, den 2. Präis fir den Här Daniel Schmit vu Gousseldeng an den 3. Präis fir den Här Roland Muller vu Lëntgen.

Eng 15 Kandidaten haten hir Fotoen eragerecht, awer eng Handvoll haten den Thema verfeelt.

De Kalenner ass dann och virgestallt ginn.

Mat engem Éierewäin ass den Owend gemittlech zu Enn gaangen.

*Text: André Heinen - Fotoe: Viviane Heinen*





## Remise de prix concours photo

Le 22 décembre la commission culturelle de la commune de Lintgen avait invité tous les candidats et candidates, le conseil communal ainsi que les représentants des sociétés à une réception au « Veräinshaus ».

Le thème était : Photos avec réflexions dans et autour de la commune de Lintgen.

Monsieur le bourgmestre Louis Pinto a remis les prix aux participants du Concours 2023 pour le calendrier 2024 et André Heinen, président de la commission culturelle les a félicités au nom de la commission.

M. Patrick Loewen de Lintgen a remporté le premier prix, la photo gagnante était prise par sa fille. M. Daniel Schmit de Gosseldange a remporté le 2<sup>e</sup> prix et M. Roland Muller de Lintgen le 3<sup>e</sup> prix.

En tout, 15 candidats avaient participé à ce concours, dont quelques uns n'ont malheureusement pas respecté le thème proposé.

Le calendrier a été présenté lors de cette soirée.

La soirée s'est terminée avec un vin d'honneur.

*Texte : André Heinen - Photos : Viviane Heinen*



## Kulturkommissioun - Neijoerschconcert



Am Kader vun de Jubiläumsfeierlechkeeten zum 125. Gebuertsdag vun der Fanfare Lëntgen hat d'Kulturkommissioun den 13. Januar op hiren traditionellen Neijoerschconcert an de Festsall "A Mouschelt" agelueden.

Dëst Joer hate mir d'Harmonie Éilereng zu Gaascht, di ënnert der Direktioun vun hirem Chef d'Orchestre Claude Weiland e festleche Concert ronderëm d'Thema Wien an Éisträich gebueden huet.

D'Harmonie Éilereng gouf 1985 gegrënnt an ass domat déi jéngste vun de véier Museken aus der Gemeng Suessem. Den Haaptorchester besteet aus 50 Musikantinnen a Musikanten a steet säit 2015 ënnert der Direktioun vum Claude Weiland.

Mat der bekannter Overture "Leichte Kavallerie" vum Franz von Suppé war direkt de Kader vum Owend gesat. Dono koum en 1. Héichpunkt mat dem "Divertimento for Flute" vum Alfred Reed wou de Publikum mat enger impressionanter solistescher Leeschtung vun der Flütistin Carole Martinez iwwerrascht gouf.

Weider goug et mat "Magic Overture" vum Thomas Doss, en zäitgenëssescht Wierk dat gutt an d'Neijoerschzäit passt an et dem Orchester erlaabt huet vill verschidde Klangfaarwen erfier ze zauberen.

Nom Stéck "Metro Gnome" vum Derek Bourgeois krut de Publikum als Ofschloss vum 1. Deel e Medley vun deene schéinste Melodien aus dem Musical "Elisabeth", wat d'Liewe vun der berüümten "Kaiserin Sissi" musikalesch beschreift, duerbruecht. Dëst Wierk war di perfekt Astëmmung op den 2ten Deel vum Programm, dee ganz am Zeeche vun de Wiener Kläng stoung.

An der Paus huet d'Lëntgener Musek dem Publikum eng gutt Hameschmier zerwéiert.

Am 2ten Deel vum Concert huet d'Harmonie Éilereng fir Wiener Flair am Festsall "A Mouschelt" gesuergt mat bekannte Märsch, Walzer a Polkae vu Johann Strauss, Tschaikowski oder H.C Lumbye.

Tëschent deenen eenzelne Stecker wi z.B. Einzugsmarsch, Persischer Marsch oder Egyptischer Marsch, Blumenwalzer a Rosen aus dem Süden, Furioso Polka oder Auf der Jagd, huet d'Presentatrice Christiane Weiland dem Publikum sou munnech Informatiounen an Anekdoten iwwert d'Strauss Dynastie zum Beschten ginn.

Als Ofschloss vun engem musikalesch héichkarätegen Owend huet d'Harmonie Éilereng de "Radetzky Marsch" gespillt wou de Publikum nach eng Kéier esou richtig konnt matgoen.





## Concert de Nouvel An



Dans le cadre des festivités du 125<sup>e</sup> anniversaire de la Fanfare de Lintgen, la Commission des Affaires Culturelles avait organisé le 13 janvier son traditionnel concert de Nouvel An à la salle des fêtes "A Mouschelt".

À cette occasion, l'Harmonie Ehlerange, sous la direction de leur Chef d'Orchestre Claude Weiland, a donné un concert festif sur les thèmes de Vienne et de l'Autriche.

L'Harmonie Ehlerange a été fondée en 1985 et est la plus jeune des quatre musiques de la commune de Sanem. L'orchestre est composé de 50 musiciennes et musiciens sous la direction du chef d'Orchestre Claude Weiland depuis 2015.

Le thème musical de la soirée fut lancé avec la célèbre ouverture "Leichte Kavallerie" de Franz von Suppé. Le premier temps fort de la soirée a été le "Divertimento for Flute" d'Alfred Reed, le public ayant été émerveillé par le solo impressionnant de la flûtiste Carole Martinez.

L'orchestre a ensuite joué "Magic Overture" de Thomas Doss, une œuvre contemporaine qui s'inscrit parfaitement dans l'ambiance autour du Nouvel An et qui permet à l'orchestre de faire ressortir de nombreuses couleurs sonores.

Après la pièce "Metro Gnome" de Derek Bourgeois, le public a pu découvrir en fin de première partie un medley des plus belles mélodies de la comédie musicale "Elisabeth", qui évoque en musique la vie de la célèbre "impératrice Sissi". Cette pièce était le prélude parfait à la deuxième partie du programme, entièrement placée sous le signe des mélodies viennoises.

À l'entracte, la Fanfare de Lintgen a offert au public sa traditionnelle Hameschmier.

Au courant de la deuxième partie du concert, l'Harmonie d'Ehlerange a créé une ambiance viennoise à la salle des fêtes "A Mouschelt" en interprétant des marches, valse et polkas connues de Johann Strauss, Tchaïkovski ou H.C. Lumbye.

Entre les différentes pièces musicales, comme par exemple l'"Einzugs-marsch", la marche persane ou la marche égyptienne, les valse "Blumenwalzer" et "Rosen aus dem Süden", "Furioso Polka" ou "Auf der Jagd", la présentatrice Christiane Weiland a donné au public de nombreuses informations et a raconté des anecdotes sur la dynastie Strauss.

En conclusion d'une soirée riche en musique, l'Harmonie Ehlerange a interprété l'incontournable "Marche de Radetzky" et l'ambiance dans la salle s'est enflammée une dernière fois sous les applaudissements du public.

*Text a Fotoen: René Heisten*



---

## Lëntgen beweegt sech

---

**Pétanque** all Sonndeg: Treffpunkt: 10:00 Auer "A Mouschelt op der Petanquepist" wann d'Wieder et zouléist.

**Badminton** all Mëttwoch: Treffpunkt: 19:30 Auer "Grouss Sportshal" beim Foussballterrain. Hei ass d'Sportskleedung obligatoresch.

Och dëst Joer, fënnt den **Zesumme Fit** erëm statt (Samstages, den **21.09.2024**).

**Journée des Récompenses** ass fir Freides, de **4.10.2024** programméiert, wou all gemellte sportlech Top-Leeschunge laut dem Règlement vun eiser Gemeng honoréiert ginn.

**Jiddereen (Jonk oder Erwuessen) kënnen sech ouni Verpflichtung un dëse sportlechen a sozialen Aktivitéiten an onser Gemeng bedeelegen.**

**Mir freeën eis op deng Präsenz.**



Badminton

---

## Lintgen en mouvement

---

**Pétanque** tous les dimanches : Rendez-vous : 10:00 h "A Mouschelt aux terrains de Pétanque" si le temps le permet.

**Badminton** tous les mercredis : Rendez-vous : 19:30 h "Hall des sports dans la grande salle" près du terrain de Football. Une tenue sportive est obligatoire.

Aussi cette année-ci, le **Zesumme Fit** aura lieu le **21.09.2024**.

**La journée des Récompenses** est prévue pour le **4.10.2024** où toutes les performances sportives extraordinaires seront honorées suivant le règlement de notre commune.

**Tout le monde (jeunes ou adultes) a la possibilité de participer sans aucun engagement à ces activités sportives et sociales dans notre commune.**

**Nous nous réjouissons de ta participation aux initiatives.**



Pétanque

---

## Lintgen on moving

---

**Pétanque** every Sunday: Meeting point: 10:00 a.m. "A Mouschelt Pétanque playing field" if the weather permits.

**Badminton** every Wednesday: Meeting point: 7:30 p.m. "sports hall" near the football field. Sportswear is mandatory.

As every year, the **Zesumme Fit** will take place again on Saturday **21.09.2024**.

The sport **Awards Day** is scheduled for Friday **4.10.2024**, where all reported sports top performances are honored according to the regulations of our municipality.

**Anyone (young people or adults) can participate in these sporting and social activities in our community without any obligation.**

**We look forward to your participation.**



Zesummen Fit



Journée des Récompenses 2023



de Gemengebouet



## Le restaurant à la Maison Relais porte désormais un nom : Food & Friends

Dans le cadre du projet « Anti-gaspi » qui s'est déroulé entre le 24.01 et le 25.02.2024, le personnel de la Maison Relais a été formé et encadré de la société SIGNA.

Les enfants du cycle 2-4 ont eu la possibilité de s'échanger avec les personnes de SIGNA, le personnel éducatif et le personnel de cuisine sur le but du projet, de la présence de SIGNA dans notre restaurant pendant la semaine d'observation et pendant la semaine de la mise en place de différentes méthodes. (Pesage de leurs restes des assiettes, réorganisation du buffet, affichage du menu avec assiette témoin etc.). Ainsi, du matériel de support de la campagne « Anti-gaspi » leur a été distribué.

Lors de la dernière semaine, tous les enfants du cycle 2-4 avaient la possibilité de chercher un nom pour notre restaurant. Les enfants ont déposé leurs propositions dans une boîte fermée. Parmi toutes les propositions nous en avons retenues 5 :

1. Lëmbi Restaurant
2. Food & Friends
3. Kids Bistrot
4. Come à la Maison Relais
5. Lëmbach Buffet.



Les enfants pouvaient alors voter parmi ces 5 noms : Le nom qui a eu le plus de votes était **FOOD & FRIENDS** !

Un grand MERCI à l'équipe de support de SIGNA de nous avoir donné la chance de participer à ce projet et de nous avoir aidé à améliorer davantage notre travail éducatif au restaurant.

Un grand MERCI aussi à notre apprentie Diana Jessica Araujo pour avoir dessiné un logo de Food & Friends qui est maintenant affiché sur le grand tableau dans notre restaurant derrière le buffet.

*Pour l'équipe éducative  
Simone Klees*

## Journée mondiale du climat

Chaque année, le 8 décembre marque la Journée mondiale du climat qui vise à alerter et à lutter contre les changements climatiques. Une occasion de sensibiliser les enfants aux enjeux cruciaux liés aux changements climatiques.

Tout d'abord, l'équipe éducative de la maison relais a parlé aux enfants de la Journée mondiale du climat. Après avoir abordé le sujet et répondu à chaque question posée, nous avons fait un tour avec nos affiches, en criant « Klimaschutz ».

Après notre petite protestation, nous avons ramassé ensemble les saletés sur le sol et les avons mises dans les poubelles appropriées.



## ERRATUM Article « Spendenaktion » (Gemengebuet Nr. 40 August 2023 page 19)

Nous souhaitons attirer votre attention sur l'article mentionné paru dans le « Gemengebuet » n° 40 du mois d'août 2023. Les 190 euros n'ont pas été versés à la Croix-Rouge, mais à la Fondation « Kriibskrank Kanner ». Nous nous excusons pour la fausse communication.

## Eng ganz besonnesch Cäciliefeier



All Joer am November feiert d'Lëntgener Chorale, wéi vill aner Chéier am Land, d'Fest vun hirer Schutzpatréinesch. Duerfir dréit si jo och d'Bild vun der helleger Cäcilia op hirem Fändel an de Numm an hirer offizieller Bezeechnung als „Chorale Ste. Cécile“.

Déi ganz Chouerfamill freet sech ëmmer nees op dëst Fest, wou eng besonnesch feierlech Mass an der Kierch gesonge gëtt, wou Spéngelen a Medaile vum Piusverband u verdéngschtvoll Sängerinnen a Sänger verdeelt ginn a wou sech den Dag drop, Sonndesmëttes, de ganze Veräin fir säin traditionellt Cäcilienessen zesummefënnt.

Well déi helleg Cäcilia awer net nëmmen d'Schutzpatréinesch vun de Chéier, mee och vun de Musikantinnen a Musikanten ass, huet eis Lëntgener Fanfare et sech scho säit enger Rei Joren zur gudder Gewunnecht gemaach, selwer och en Deel vun der Cäciliemass ze gestalten. Ëmmer nees gouf och mol e Stéck zesummen opgefouert, well sech jo eng enk Zesummenaarbecht tëscht den zwee grouse kulturelle Veräiner aus eisem Duerf ubitt.

Mee nach ni ass dat op sou engem héijen Niveau gelongen, wéi um 25. November 2023, en Dag, deen an d'Annale vun den zwee Veräiner agoe wäert. All Leit an der Kierch ware begeeschtert an déi, déi net do waren, hu sécher eppes verpasst.

Eis Fanfare feiert jo vun Oktober 2023 bis Oktober 2024 hiren 125. Anniversaire an do koum d'Iddi op, och um Cäciliefest eppes ganz Besonnesches ze probéieren, zesumme mat der Lëntgener Chorale, ënnert anerem eng Gospelmass vum Jacob de Haan.

A spéitstens no de leschte Kläng vum Michael Jackson sengem weltberüünten „Earth Song“ um Schluss vun der Feier, waren d'Leit an der Kierch net méi ze halen. Laang gouf applaudéiert an déi meescht hunn sech mol direkt den 21. Abrëll 2024 opgeschriwwen, wou an der Kierch en aussergewöhnleche Concert am Kader vun de Feierlechkeete vun der Fanfare Lëntge stattfënnt, nees zesumme mat der Chorale.

Um Schluss vun dëser gelongener Cäciliefeier huet de President vun der Chorale Raym Hoffmann nach dem Organist a Pianist Luss Steffen Merci gesot fir säin Asaz a festgehalten, datt den erliefen Highlight ganz sécher och der Tatsach ze verdanken ass, datt Musek a Gesank säit engem Joer deselwechte Chef hunn.



Hie sot: „Et sinn dem Marc Loewen seng innovativ Iddien a säi Knowhow, seng Dynamik, seng Begeeschterung fir Musek a Gesank, déi déi zwee Veräiner ouni Weideres virubrénge. Marc, du bass sécher e Gewënn an e Glécksfall fir d'kulturellt Liewen an eiser Gemeng, an duerfir am Numm vun eis all, villmools merci.“

An dem Sënn freeë mer eis all elo schonns op déi gemeinsam Zukunft vun eiser Fanfare an eiser Chorale.

*Text: Raym Hoffmann - Fotoen: Pol Provost*



*de Gemengebouet*



## Theater „Fraleit's Tricken“



Och dëst Joer wosst d'Theaterequipe vum Dëschtennis Minerva Lëntgen hire Publikum ze begeeschteren. Mat vill Applaus sinn si all Owend vun der Bün gaangen. Vergiess waren dunn déi laang Owender vu Prouwen an Deeg mat Bün opriichten. Wéi um leschte Sonndeg de „Riddo“ gefall ass, hunn d'Acteuren: Änder Nilles, Connie Scheer, Nicole Muller, Patrice Kayser, Claudine Mathias, Félix Dengler a Martine Vrehen; ënnert der Regie vum Jos Scheer; d'Equipe hannert der Bün; d'Bünebauer; net ze vergiessen d'Memberen an de Comité vum D.T. Minerva Lëntgen esou wéi déi trei Spectateuren, dem Theaterstück „Fraleit's Tricken“ aus der Fieder vum Connie Scheer domat der Lëntgener Theatersaison 2023... emol Äddi gesot...

*Scheer Jos*





## Aktivitéiten Fanfare Lëntgen

Och no eisem Gala-Concert am Oktober an der Caeciliemass am November hat d'Musek Enn dës Joers 2023 an ugangs 2024 eng Partie Aktivitéiten, déi souwuel eis musikalesch wéi och eis organisatoresch Kompetenze gefuerdert hunn. À la suite de notre concert de gala en octobre et la messe de la Ste-Cécile en novembre, la Fanfare a eu fin 2023, début 2024 nombre d'activités qui ont sollicité nos compétences musicales et organisationnelles.

### Kleeschen – St-Nicolas

De Kleeschen a säi Gesell op Besuch am Musekssall fir all déi brav Musikantinnen a Musikante mat enger Titchen ze belounen.

St-Nicolas et son compagnon en visite à la salle de musique pour récompenser tous les musiciens et musiciennes sages avec un sachet plein de friandises.

Fotoen: Jean Ewen





## Lëntgener Chrëschtmaart – Concert op Invitatioun vum FC Minerva

Fotoen: Paul Provost



## 22. Adventsfënster mat Chrëschtconcert, Glüwäin a Gebäck 22<sup>e</sup> Fenêtre de l'Avent avec concert de Noël, vin chaud et pâtisseries

Fotoen: Paul Provost





## Generalversammlung am Januar – Assemblée Générale en janvier

Fotoen: Paul Determe



## Kannerfuesbal am Februar – fir d'éischt A Mouschelt

## Bal de Carnaval pour enfants en février – pour la première fois A Mouschelt

Fotoen: Sandra Andrade, Paul Determe





## Auditioun vun der Museksschoul a Journée des „Anciens“



De 17. März war et erëm esou wäit, e groussen Dag fir eis Museksschülerinnen a Museksschüler: d'Auditioun an d'Diplomiwwerreechung vun der UGDA-Museksschoul Uelzechtdall stoungen um Programm, an dat am Festsall A Mouschelt.

D'Museksauditioun ass ee wichtege Rendez-vous, wou all d'Schüler hirer Famill an hire Frënn weise kënnen, wat si am leschte Schouljoer alles geléiert hunn, ob beim Sengen, der Perkussioun oder deenen eenzelne Blossinstrumenter.

Si ware wuel all e bëssen opgereegt, mee si haten sech optimal virbereet a fläisseg geüübt an dofir ass alles perfekt gelaf – de Public war begeeschtert.

Duerno kruten all déi Laureaten, déi am Schouljoer 2022/2023 den 1. Cycle erfollegräich ofgeschloss haten, hire wuelverdénngten Diplom vun eisem Här Buergermeeschter Louis Pinto, der Chargée de Direction vun der UGDA-Museksschoul Uelzechtdall Michelle Van Dijk an dem UGDA-Vertrieeder a President vun der Lëntgener Musek Jean Ewen iwwerreicht.

Ier den Här Buergermeeschter als Ofschloss vun dëser Zeremonie op den Éierewäin invitéiert huet, ass de Jugendensembl vum der Lëntgener Musek, en Ensembl aus aktuellen a fréiere Museksschülerinnen a Museksschüler, opgetrueden an huet de Public mat engem flotte Concert méi wéi begeeschtert, wéi den Applaus gewisen huet.

Am Kader vum 125. Gebuertsdag vun der Lëntgener Musek waren och fréier Musikantinnen a Musikanten aus der Fanfare op d'Auditioun an d'Journée des „Anciens“ invitéiert ginn, fir hiren Nofollger beim Musizéieren nozelauschteren.

A gemittlecher Ronn bei engem gudde Mëttegiesse gouf iwwert déi al Zäiten an der Lëntgener Musek gepotert an esou munnech Anekdoten sinn op d'Tapéit komm.

Merci fir dee schéinen Nomëtteg.

*Text: Jean Ewen  
Fotoen: Paul Provost*









## Audition de l'École de Musique et Journée des « Anciens »

Un grand jour pour nos étudiants en musique - l'audition et la remise des diplômes de l'UGDA-Museksschoul Uelzechtdall ont été programmées pour le 17 mars à la salle de fêtes A Mouschelt.

L'audition musicale est un rendez-vous important lors duquel les élèves peuvent montrer à leur famille et à leurs amis ce qu'ils ont appris au cours de l'année scolaire écoulée, qu'il s'agisse du chant, des percussions ou des instruments à vent.

Les élèves étaient probablement tous un peu excités, mais comme ils s'étaient préparés de manière optimale, tout s'est parfaitement déroulé et le public était très enthousiaste.

Par la suite, les lauréats ayant terminé avec succès le 1er cycle au cours de l'année scolaire 2022/2023 se sont vu remettre leur diplôme bien mérité des mains de notre Bourgmestre Louis Pinto, de la Chargée de Direction de l'UGDA-Museksschoul Uelzechtdall Michelle Van Dijk et du représentant de l'UGDA et président de la Fanfare de Lintgen Jean Ewen.

L'Ensemble des Jeunes de la Fanfare de Lintgen, composé d'actuels et d'anciens élèves de l'école de musique, s'est produit en concert devant un public enchanté, comme en témoignaient les applaudissements.

À la fin de cette cérémonie, Monsieur le Bourgmestre a invité au vin d'honneur.

Dans le cadre du 125<sup>e</sup> anniversaire de la Fanfare de Lintgen, des anciens membres de la Fanfare étaient invités à l'Audition et à la Journée des « Anciens » pour suivre les prestations musicales de leurs successeurs.

Dans une ambiance conviviale autour d'un bon déjeuner, ils ont pu discuter du bon vieux temps et certaines anecdotes d'antan ont été révélées.

Merci pour ce merveilleux après-midi.



## Semeurs de Joie – Fête de 40 ans



Le 19 janvier 2024, les Semeurs de Joie de Lintgen ont fêté leurs 40 ans en présence de très nombreux sympathisants.

L'accompagnement musical de la soirée a été assuré par le violoncelliste luxembourgeois de renommée Tom Feltgen qui a interprété des œuvres d'Auguste Franck et de Jean Sébastien Bach.

Le président des Semeurs de Joie, Monsieur Thierry Ducamp, a retracé brièvement l'histoire de l'association. Il a rappelé que depuis 1990, les Semeurs de Joie sont une ONG - organisation non gouvernementale et agréée par le Ministère des Affaires étrangères luxembourgeois. Enfin il a expliqué que, depuis 2012, les Semeurs de Joie ont signé une convention (accord cadre) avec la Fondation Partage.lu (ONG luxembourgeoise) qui s'occupe de l'administration et du suivi des projets. Les Semeurs de Joie sont indépendants et profitent de l'expertise de Partage.lu afin de mener au mieux tous leurs projets.

Monsieur Ducamp a ensuite détaillé diverses informations sur l'association qu'il préside :

Les Semeurs de Joie ont pour but d'aider les enfants des pays en voie de développement :

- en organisant des parrainages d'enfants provenant d'une région défavorisée de l'Inde, afin de leur donner la possibilité de bénéficier d'une éducation. Cette formule consiste à adopter un filleul ou une filleule en Inde en versant 170 EUR par an ;
- en finançant des projets à long terme liés à l'éducation et à l'hygiène, tels que la construction d'écoles et d'hôpitaux.

Durant ses 40 ans d'existence, l'association les Semeurs de Joie a financé plus de quatre-vingts projets en Inde, au Pakistan, au Pérou, au Brésil, en République Démocratique du Congo, au Soudan, en Egypte, au Bénin, en Algérie, au Togo, au Mali et au Rwanda pour un montant proche de 3 400 000 EUR y compris la participation du Ministère des Affaires étrangères et européennes.

Ces cinq dernières années, les Semeurs de Joie ont déboursé 152 400 EUR pour soutenir des projets à hauteur de 584 400 EUR grâce au co-financement du Ministère des Affaires étrangères et européennes, ainsi, ils ont soutenu :

- Un projet de promotion des droits des femmes pour leur permettre de vivre une vie libre et active à Kottayam en Inde ;
- Un projet de prévention VIH sida à Kananga en République Démocratique du Congo ;
- Un projet de prévention de la délinquance par l'appui à l'éducation et au développement socio-économique à Kigali au Rwanda ;
- Un projet de formation agricole pour jeunes à Kamutanga en République Démocratique du Congo ;
- Un projet de réinsertion socio professionnelle des jeunes à risque à Ségou au Mali.



*de Gemengebuet*



Mais aussi, suite à l'agression de l'Ukraine par la Russie, les Semeurs de Joie ont

- organisé un envoi de médicaments en faveur de l'Ukraine ;
- organisé une collecte de matériel informatique en faveur de l'Ukraine ;
- fait un don à l'organisation Ukrainka qui représente les femmes ukrainiennes au Luxembourg, ce don a permis de financer des chaises roulantes pour les handicapés.

Après une minute de silence afin d'honorer la mémoire de toutes les personnes proches des Semeurs de Joie décédées, le président a remercié

- tous les donateurs ;
- toutes les personnes ayant des parrainages ;
- tous les sponsors ;
- toutes les personnes qui soutiennent et aident les Semeurs de Joie lors de nos différentes activités ;
- les différentes présidentes ainsi que tous les membres du Conseil d'Administration ;
- Monsieur Tom Feltgen ;
- la commune de Lintgen pour son soutien et pour le verre de l'amitié.



Ensuite, Monsieur l'abbé Félix Steichen est intervenu sur la thématique « Mënschlechkeet » - « Humanité ».

Puis Monsieur Patrick Godar, l'Administrateur-délégué de partage.lu, est intervenu sur la thématique « Hëllefswierker, eng Drëps op e waarme Steen? Sënn an Zweck vu 40 Joer Engagement » - « Les œuvres caritatives, une goutte sur une pierre chaude ? Objet et finalité de 40 ans d'engagement ».

Pour terminer, Monsieur Louis Pinto, bourgmestre de Lintgen s'est félicité de l'œuvre des Semeurs de Joie qui sont installés à Lintgen depuis leur création en 1984 et a invité la nombreuse assemblée à un verre de l'amitié offert par la commune de Lintgen.

Pour soutenir les actions des Semeurs de Joie, vous pouvez :

- souscrire à des parrainages ;
- faire un don aussi minime soit-il ;
- devenir membre d'honneur en virant au minimum 25 EUR ;
- prévoir un don à l'occasion d'événements familiaux ;
- venir à notre Bazar de Noël chaque année le premier samedi de l'Avent ;
- acheter de la Quetsche Kraut ou des confitures confectionnées par les membres et sympathisants et qui sont vendues au profit des œuvres de l'association.

Il a été rappelé

- que tous les dons faits aux « Semeurs de Joie » sont intégralement déductibles de l'impôt sur le revenu ;
- que, grâce à l'agrément auprès du Ministère des Affaires étrangères, et à l'accord cadre que les Semeurs de Joie ont par l'intermédiaire de l'ONG Partage.lu, tous les dons sont multipliés par 5.



## Semeurs de Joie – 40 Joer



Den 19. Januar 2024 hunn d'Semeurs de Joie vu Lëntgen zesumme mat ville Sympathisanten hir 40 Joer gefeiert.

D'Feierstonn ass musikalesch vum lëtzebuurger Cellist Tom Feltgen mat Wierker vum Auguste Franchomme a Johann Sebastian Bach verschéinert ginn.

De President vun de Semeurs de Joie, den Här Thierry Ducamp, huet an engem kuerzen Historique drop higewisen, dass d'ONG-Organisation non Gouvernementale säit 1990 vum lëtzebuurger Ausseministère agreéiert ass, an dass si säit 2012 eng Konventioun fir den Accord cadre mat der lëtzebuurger Fondatioun Partage.lu ënnerschriwwen huet, déi d'Administratioun an de Suivi vun de Projeten iwwerhëlt. D'Semeurs de Joie sinn onofhängeg, awer profitéiere vun der Expertise vu Partage.lu fir hir Projeten ze geréieren.

Den Här Ducamp huet duerno verschidden Detailer vum Veräin erkläert:

D'Semeurs de Joie hunn als Ziel, de Kanner an den Entwécklungslänner ze hëllefen

- andeem si Patenschaften organiséiere fir Kanner aus aarme Géigenden an Indie fir hinnen eng Ausbildung ze erméiglechen. Sou kann ee mat engem Versement vun 170 EUR am Joer e Kand an Indie parrainéieren,
- andeem si Laangzäitprojete finanzéieren am Beräich vu Bildung an Hygiène, wéi z.B. de Bau vun enger Schoul oder enger Klinik.

Während dee 40 Joer säit hirer Grënnung hunn d'Semeurs de Joie méi wéi achtzeg Projeten ënnerstëtzt an Indien, Pakistan, Peru, Brasilien, Kongo, Sudan, Ägypten, Benin, Algerien, Togo, Mali a Ruanda mat enger Zomm vu bal 3 400 000 EUR an där d'Contributioun vum Ausseministère abegraff ass.

An de leschte fënnf Joer konnten d'Semeurs de Joie 152 400 EUR bäidroen zu folgende Projeten am Wäert vu 584 400 EUR, dank der Matfinanzéierung vum Ausseministère:

- Promotioun vun de Fraerlechter zu Kottayam an Indien, fir dass si fräi an aktiv un der Gesellschaft deelhuele kënnen,
- AIDS-Präventioun zu Kananga an der Demokratescher Republik Kongo,
- Präventioun vu Gewalt a Kriminalitéit zu Kigali am Ruanda duerch Schoul- a Beruffsausbildung a sozio-ekonomesch Ënnerstëtzung,
- Landwirtschaftlech Ausbildung fir Jonker zu Kamutanga an der Demokratescher Republik Kongo,
- Sozioprofessionell Réinsertioun vu gefäerdete Jugendlecher zu Ségou am Mali.





No dem russeschen Ugrëff op d'Ukrain hunn d'Semeurs de Joie och nach

- eng Liwwerung vu Medikamenter
- eng Kollekt vu Computermaterial an d'Ukrain organiséiert, an
- en Don un d'Organisatioun Ukrainka vun ukrainesche Fraen zu Lëtzebuerg gemaach fir Rollstill ze finanzéieren.

No enger Gedenkminutt fir all verstuerwe Memberen a Frënn vun de Semeurs de Joie war et un der Zäit, Merci ze soen

- allen Donateuren,
- alle Leit, déi eng Patenschaft bezuelen,
- alle Sponsoren,
- alle Leit, déi bei eise verschiddenen Aktivitéiten hëllefen,
- alle fréiere Presidentinnen a Membere vum Verwaltungsrat,
- dem Här Tom Feltgen,
- der Gemeng Lëntgen fir hir Ënnerstëtzung an den Eierewäin.

Als nächst huet den Här Paschtouer Félix Steichen e puer Reflexiounen zum Thema "Mënschlechkeet" mat eis gedeelt.

Duerno waren et dem Här Patrick Godar, Administrateur-Délégué vu Partage.lu, seng Gedanken zu "Hëllefswierker, eng Drëps op e waarme Steen? Sënn an Zweck vu 40 Joer Engagement".

Zum Schluss huet den Här Buergermeeschter Louis Pinto de Semeurs de Joie felicitéiert, déi säit hirer Grënnung 1984 hire Sëtz zu Lëntgen hunn, an hien huet déi ganz Gesellschaft op den Eierewäin agelueden, dee vun der Gemeng Lëntgen offréiert wor.

Fir d'Aarbecht vun de Semeurs de Joie z'ënnerstëtze kënnt Dir:

- eng Patenschaft iwwerhuelen,
- en Don maachen, egal wéi kleng en och ass,
- Eieremember ginn mat enger Liwwerweisung vu Minimum 25 EUR,
- en Don organiséiere bei engem Familjefest oder engem Stierffall,
- op eise Chrëschtbasar kommen, all Joer Samschdes vum 1. Advent,
- eist Quetschekraut kafen, oder anert Gebeess, wat eis Memberen a Frënn fir eis kachen.

Mir wëllen nach präziséieren,

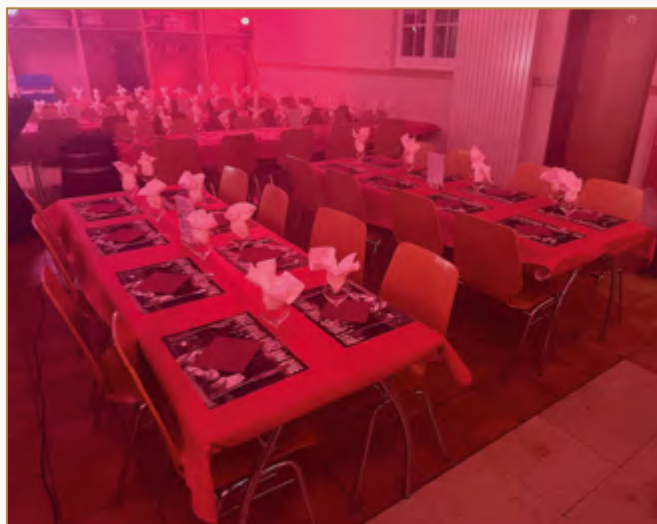
- dass Dir all Don fir d'Semeurs de Joie kënnt vun de Steieren ofsetzen,
- dass Är Done mat 5 multiplizéiert ginn Dank dem Agreement vum Ausseministère an dem Accord cadre duerch d'Zesummenaarbecht mat der Fondatioun Partage.lu.



## FC Minerva – Wine and Dine

Zanter e puer Joer organiséieren d'Spiller vum FC Minerva Lëntgen hiren traditionelle Wäinowend ënnert dem Motto „Beat meets Wine and Dine“ zu Lëntgen am Veräinssall. Bei gudder Stëmmung sinn d'Gäscht Ufank Februar nees voll a ganz op hir Käschte komm, um Menü stoungen nees Fleischstelleren, Kéistelleren a Gemëschten Telleren, fir déi néideg Stëmmung huet den DJ Pikay gesuergt. A Rekordzäit waren déi limitéiert Plazen nees verginn. Aus organisatoresche Grënn wäert d'Editioun 2025 A Mouschelt stattfanen, d'Konzept wäert bëssen änneren, nieft engem DJ wäert och eng däitsch Liveband fir déi néideg Stëmmung suergen. Notéiert lech deemno schonn de 7. Februar 2025 fest an ärem Kalenner!

*Patrick Robert*





## 10 Joer Uergelfrënn Lëntgen



D'Uergelfrënn hunn den 10. Anniversaire vun hirer Grënnung a vun der Restauréierung vun der Westenfelder-Uergel den 8. Oktober mat engem Concert ugefaangen. D'Organistin Stefanie Duprel an den Ensembl „Ad Libitum“ hu Wierker vum Johann Sebastian Bach, dem Georg Friedrich Händel an dem Antonio Vivaldi opgefëiert.

Als Ofschluss stoung den 21. Januar eng Matinée musicale mat enger Konferenz um Programm.

De President Georges Herr huet a senger Begrëssungssprooch op déi 10 Joer zrëckgekuckt an drun erënnert, datt d'Uergelfrënn sech ëm de gudden Zoustand vun den Uergelen an der Kierch an an der Gousseler Kapell këmmern.

De Marc Loewen huet Wierker vum François Couperin, vum Johann Sebastian Bach, vum Joseph Gabriel Rheinberger a vum Dietrich Buxtehude gespillt.

De Paul Derkum huet e Virtrag „Eis Kierch, e Stéck Kulturgeschichte vu Lëntgen“ gehalen. Esou wéi déi 10 Joer, déi gefeiert gi sinn, en Zesummeschaffe mat der Gemeng fir d'Uergel waren, sou gëtt et och eng zwee Joerhonnerte laang Zesummenaarbecht vu Par a Gemeng fir déi ganz Kierch.

Nom Concert an der Konferenz konnt een sech eng Ausstellung mat liturgische Konschtgéigestänn an Textilien ukucken.

*Text a Fotoen: Uergelfrënn Lëntgen a.s.b.l.*



## Rousen fir 22 Gebuertsdagskanner am Home Saint-Joseph

Miersch: All Pensionären a Schwëstere, aus dem Home Saint- Joseph vu Miersch, déi tëschent dem 27. Oktober an dem 25. Januar gebuere goufen, sinn am Kader vun enger gemeinsamer a flotter Gebuertsdagsfeier mat enger Rous geéiert ginn. Et war di éischt Veranstaltung fir dëst Joer, déi zesumme mat de Membere vun de Familljen organiséiert ginn ass. D'Gemenge vu Bissen, Colmer-Bierg, Helperknapp, Fiels, Lëntgen, Miersch an Nöumer ware vertrauden duerch Bea Horsmans-Kaber, Isabelle Wickler, Jean- Claude Mathekowitsch, Myriam Martins-Mendes, Jos Consbrück, Heng Krier, Michel Malherbe, Costa Nelson, Willy Vullers, Sophie Diderrich. Am Numm vun der Direktioun a vum ganze Personal mat der Schwëster Paule Detampel, huet den Home-Direkter Nicky Wintringer alle Jubilare mat enger schéiner Rous gratuléiert a weiderhin och eng gutt Gesondheet an en zefridden neit Joer gewënscht. No enger Coupe Cremant waren et d'Musikante Willy a Ferdy, déi wéi gewinnt de ganzen Nomëtteg iwwer mat flotter Ënnerhalungs- an Danzmusik fir super Stëmmung am festlech gerëschte Sall gesuert hunn. Héichpunkt vun dëser Gebuertsdagsfeier war ouni Zweifel d'Opschneide vum grouse Gebuertsdagskuch. D'Jubilare waren: Anna Goetzinger Frisch (78 Joer); Luisa Da Silva a Josette Godart-Johanns (79); Gregorio Da Silva (80); Irmy Alen (81); Catherine Cornelius-Reckinger (82); Maggy Lieftring-Raas (84); Denise Schmit-Hansen, Juliette Kraus- Reuter, Sr.Gabriele Thull an Marcelle Garatti-Boentges (85); Victor Betz (87); Guillaume Bock an Anne- Marie Jacoby-Linden (88); Hélène Wirth-Salenty a Marguerite Hansen-Hengen (91); Jean Kauffmann (92); Roger Hilbert (93); Laure Robert-Wagner an Anna Mertens-Schmitz (94); Albertine Arendt-Monen (97). Fir hiren 100. Gebuertsdag ass d'Marie Parmentier-Baum zum Schluss mat engem kräftegen „Happy Birthday“ geéiert ginn. Bei engem schmackhaften Owesessen huet dës flott Feier a gudder Gesellschaft hire wüerdigen Ofschluss fonnt.

*Text a Foto: Charles Reiser*





## Konveniat Joergang 1963

Den 02.12.2023 huet sech de Joergang 1963 getraff fir zesummen hir 60 Joer ze feieren. Nodeems d'Leit sech op der Gemeng begréisst haten, si mir zesumme mam Buergermeeschter Louis Pinto an dem Schäfte Jeff Herr bei d'Schoul getrëppelt, wou mir eng interessant Visite Guidée vum neie Schoulgebai a vun der Maison Relais gebuede kruten. Uschléissend huet d'Gemeng eis en Eierewäin offréiert, ier mir den Owend am Café-Restaurant de la Gare gemittlech ausklénge gelooss hunn. Bei där Geleeënheet si vill Spiichten a Geschichten aus eiser Kandheet erzielt ginn a mir sinn ausernee gaange mam Verspriechechen, d'nächste Kéier net méi sou laang ze waarde fir eis rëm ze gesinn a vläicht och nach méi vun den ale Schoukolleegen ze erreechen.

*Text: Diane Schmit-Kahlen*



## UGDA - Diplomiwverreechung

De 24. Februar 2024 sinn op der nationaler Diplomiwverreechung vun der UGDA am EURpean Convention Center a Präsenz vum Buergermeeschter Louis Pinto a Vertieder vun der Museksschoul Jean Ewen follgend Laureaten aus der Gemeng Lëntgen geéiert ginn:

JOHANNS Raphael, MIRAI-WITTER Seth,  
RESCH John an WILLEMSEN Mathis

*Foto: J.M. "Lupo" Ludowicy - lupo.lu*



## SICONA

Das Naturschutzsyndikat SICONA setzt sich aus insgesamt 42 Mitgliedsgemeinden im Süd-Westen und Zentrum des Landes zusammen. Ziel des Syndikats ist der Erhalt der heimischen Artenvielfalt, der natürlichen Lebensräume und der Landschaften in den entsprechenden Regionen. Daneben erfolgt Sensibilisierungsarbeit bei den Bürgern für Naturschutz und nachhaltige Entwicklung.

Le syndicat intercommunal de conservation de la nature SICONA se compose de 42 communes membres qui se situent dans les régions du centre et du sud-ouest du pays. L'objectif du syndicat consiste à préserver la biodiversité locale, les habitats naturels et les paysages dans les zones concernées. En outre, un travail de sensibilisation des citoyens à la protection de la nature et au développement durable est effectué.



### SICONA - Naturschutzsyndikat

12, rue de Capellen  
L-8393 OLM

Tel: 26 30 36 25

administration@sicona.lu

## Umweltbildung mit Young SICONA



Die pädagogische Abteilung des Naturschutzsyndikats SICONA kids bietet Aktivitäten für Grundschüler an schulfreien Nachmittagen an. So werden die Kinder der Cyclen 2 bis 4 in Begleitung der SICONA Naturpädagogen zu „Naturdetektiven“!

Sie erforschen verschiedene Lebensräume und lernen dabei mehr über u.a. Wald, Weiher, Hecken und den Naturschutz. Spiel, Spaß und Spannung stehen im Vordergrund. Sie sollen sich in der Natur wohlfühlen und einen ganz persönlichen Bezug zu ihr entwickeln. Über die vier Jahreszeiten hinweg erleben sie naturnah den Wandel der Umgebung und werden kreativ. Das vielfältige Programm bietet neue Ideen und vermittelt wertvolles Wissen, wobei gleichzeitig die handwerklichen Fähigkeiten ausgebaut werden.

Die Naturaktivitäten sind nach vier Grundthemen ausgerichtet, die der Zielsetzung des Naturschutzsyndikats SICONA entsprechen: Artenschutz, Biotopschutz, Natur genießen und Natur erleben. Die Kinder entdecken z.B. die Insektenwelt, Amphibien und Dorfvögel, erkunden Obstwiesen, Hecken, Bäume und Gewässer, erfahren mehr über nachhaltige Landwirtschaft und saisonale Ernährung, und schärfen die Sinne beim Eintauchen in die Natur.

12 spannende Naturaktivitäten erwarten die Kinder der Gemeinde Lintgen 2024!

Weitere Informationen zu unserer pädagogischen Abteilung und online Anmeldungen finden Sie auf <https://sicona.lu/youngsicona/> oder per Scannen des folgenden QR Codes:



## Éducation à l'environnement avec Young SICONA

Le service pédagogique du syndicat de conservation de la nature SICONA kids propose des activités aux élèves de l'école primaire pendant les après-midis où il n'y a pas d'école. Ainsi, les enfants des cycles 2 à 4 deviennent des « détectives de la nature » en compagnie des pédagogues de la nature chez SICONA !

Ils explorent différents habitats et apprennent davantage sur, entre autres, la forêt, les mares, les haies et la protection de la nature en général. Le jeu, le plaisir et le suspense sont au premier plan des activités. L'objectif est que les enfants se sentent à l'aise dans la nature et nouent des liens personnels avec elle. Au cours des quatre saisons, ils font

l'expérience de l'évolution de l'environnement au plus près de la nature et deviennent créatifs. Un programme varié offre de nouvelles idées et transmet de précieuses connaissances, tout en développant leurs aptitudes manuelles.

Les activités dans la nature sont orientées selon quatre thèmes de base qui correspondent aux objectifs du syndicat de conservation de la nature SICONA : protection des espèces, protection des biotopes, profiter de la nature et vivre la nature. Les enfants découvrent par exemple le monde des insectes, les amphibiens et les oiseaux du village, explorent les vergers, les haies, les arbres et les cours d'eau, apprennent davantage sur l'agriculture durable et l'alimentation de saison, et aiguisent leurs sens en s'immergeant dans la nature.

12 activités nature passionnantes attendent les enfants de la commune de Lintgen en 2024 !

Plus d'informations sur notre service pédagogique et les inscriptions en ligne sur <https://sicona.lu/youngsicona/> ou en suivant le code QR ci-contre.



de Gemenggebuet



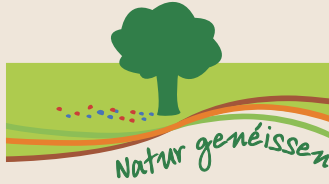
## Natur genéissen

### **Natur genéissen – Lokal & saisonal essen in der Kindertageseinrichtung!**

Die Art der landwirtschaftlichen Nutzung hat einen direkten Einfluss auf den Erhalt der Biodiversität. Somit ist Naturschutz untrennbar mit Landwirtschaft verbunden. Das Projekt Natur genéissen wurde 2014 von SICONA ins Leben gerufen, um wichtige Lebensräume zusammen mit den Landwirten zu erhalten und zu schützen, sowie einen weiteren Absatzmarkt für diese Landwirte zu schaffen.

Landwirtschaftliche Betriebe bieten viele der in den öffentlichen Kantinen benötigten Lebensmittel, wie Rind-, Schweine- und Hähnchenfleisch, Kuhmilch, Eier oder Obst und Gemüse lokal an. Die Natur genéissen Produzenten verpflichten sich zu einer nachhaltigen Produktionsweise und setzen Naturschutzmaßnahmen auf ihren Flächen um. Die Natur genéissen Kindertageseinrichtungen (Maison relais), ihrerseits verpflichten sich u. a. mindestens 13% ihres Lebensmitteleinkaufs bei den Natur genéissen Betrieben zu tätigen. Eine gesunde, regionale und saisonale Ernährung spielt eine wichtige Rolle in der Entwicklung der Kinder und so auch in den Natur genéissen Kindertageseinrichtungen. Natur genéissen ist also gleich dreifach förderlich: Unterstützung der lokalen Landwirte, saisonale und gesunde Ernährung der Kinder und Umsetzung von Naturschutzmaßnahmen.

Die Gemeinde Lintgen setzt das Projekt seit Januar 2023 in ihrer Kindertageseinrichtung um. Somit werden in der Gemeinde Lintgen täglich ausgewogene, saisonale, regionale und gesunde Mahlzeiten für die Grundschüler der Gemeinde gekocht. Das Erziehungspersonal zeigte sich von Anfang an begeistert und treibt das Projekt seither voran. Neben vielen Aktivitäten rund um das Thema nachhaltige Ernährung wurde auch eine „Müesli-Bar“ für die Kinder aufgestellt. Die Kinder können sich dann nach Lust und Laune ihr eigenes Müesli zusammenstellen.



### **Natur genéissen - Manger local et de saison dans les cantines des maisons relais!**

Le type d'exploitation agricole a une influence directe sur la préservation de la biodiversité. Ainsi, la protection de la nature est indissociable de l'agriculture. Le projet Natur genéissen a été lancé en 2014 par SICONA afin de préserver et protéger les habitats importants ensemble avec les agriculteurs, et de créer un débouché supplémentaire pour ces mêmes agriculteurs.

Les exploitations agricoles proposent, au niveau local, de nombreux aliments nécessaires dans les cantines publiques, comme la viande de bœuf, de porc et de poulet, le lait de vache, les œufs ainsi que les fruits et légumes de saison. Les producteurs Natur genéissen s'engagent à adopter un mode de production durable et mettent en œuvre des mesures de protection de la nature sur leurs terres d'exploitation. Les maisons relais Natur genéissen, de leur côté, s'engagent notamment à effectuer au moins 13 % de leurs achats alimentaires auprès des producteurs Natur genéissen. L'alimentation saine, régionale et de saison joue un rôle important dans le développement des enfants et, par conséquent, dans les maisons relais Natur genéissen. Ainsi le projet est triplement bénéfique à travers le soutien aux agriculteurs locaux, une alimentation de saison et bonne pour la santé des enfants, et la mise en œuvre des mesures de protection de la nature.

La commune de Lintgen a lancé le projet dans sa maison relais en janvier 2023. Ainsi des repas équilibrés, de saison, régionaux et sains sont préparés chaque jour pour les élèves de l'école primaire de la commune. Dès le début, le personnel éducatif s'est montré enthousiaste à intégrer le projet. À côté de nombreuses activités autour du sujet de l'alimentation durable, un bar à muesli a été installé pour les enfants qui se composent leurs bols individuels selon leurs envies.



*Müesli-Bar - Bar à muesli*



*In der Küche wird saisonal gekocht  
Des produits de saison sont transformés en cuisine*

# Loosst äre Wues wuessen an hëlleft eise Bestëbser!



Wéi kann ech matmaachen?

Sticker

Op ärer Gemeng oder direkt iwwert de SIAS kritt dir e Sticker, deen dir iech op d'Bréifkëscht pechen an sou är Participatioun weise kënnt. Fotoe vun ärem Gaart kënnt dir bei eis ob [moien@sias.lu](mailto:moien@sias.lu) era schécken an sou un engem Gewinnspill deelhuefen. Dir kënnt är Fotoen och gären ob de soziale Medie mam [#BlummefirBestëbser](https://www.instagram.com/BlummefirBestëbser) deelen.



## Wat sinn d'Spillregelen?

D'Spillregelen si ganz einfach: Dir méit net am Mee. Dir musst dobäi net onbedéngt dee ganze Wuess stoe loossen, mee kënnt och just en Deel dervu wuesse loossen.

## A wéi hëlleften ech domat de Bestëbser?

Wann een d'Méimaschinn am Fréijoer méi laang stoe léisst, dann hunn d'Déieren, déi am Buedem oder un de Grashällem iwwerwanteren, eng besser Chance ze iwwerliewen. An der méi spéit geméiter Wiss kënnen sech wëll Kraider usidelen. Eng propper geméite Wiss bitt kee Liewensraum fir eis Insekten, an ass donieft och net un de Klimawandel ugepasst.

Weider Informatiounen:  
[www.sias.lu/naturschutz/biologische-station/mei-net-am-mee](http://www.sias.lu/naturschutz/biologische-station/mei-net-am-mee)  
[#BlummefirBestëbser](https://www.instagram.com/BlummefirBestëbser)  
[moien@sias.lu](mailto:moien@sias.lu)





Laissez pousser  
le gazon et  
aidez les  
pollinisateurs!

Comment puis-je  
participer?

Vous pouvez obtenir un autocollant auprès de votre commune ou directement auprès du SIAS. Vous pouvez le coller sur votre boîte aux lettres pour montrer votre engagement. Vous pouvez envoyer des photos de votre jardin à [moien@sias.lu](mailto:moien@sias.lu) pour participer à notre jeu-concours. Vous pouvez également partager vos photos sur les médias sociaux avec [#BlummefirBestebser](https://www.instagram.com/BlummefirBestebser).



Autocollant



Quelles sont les règles du jeu ?

Les règles du jeu sont simples : ne tondez pas en mai. Vous n'êtes pas obligé de laisser pousser toute la pelouse non plus, mais une partie sera déjà une belle contribution pour les insectes.

Et comment cela aide-t-il les pollinisateurs ?

Plus longtemps la faucheuse reste silencieuse au printemps, plus les chances de survie des animaux qui hibernent au sol ou sur les brins d'herbe sont élevées. De plus, des herbes sauvages peuvent s'installer dans une prairie fauchée tardivement. Une prairie tondue à blanc n'offre aucun habitat aux insectes et n'est pas adaptée au changement climatique.

Plus d'informations:  
[www.sias.lu/naturschutz/biologische-station/mei-net-am-mee](http://www.sias.lu/naturschutz/biologische-station/mei-net-am-mee)  
[#BlummefirBestebser](https://www.instagram.com/BlummefirBestebser)  
[moien@sias.lu](mailto:moien@sias.lu)



## Helfen sie mit, meldepflichtige Schädlinge zu entdecken und Pflanzen zu schützen!

Jedes Jahr gehen weltweit bis zu 40 % der Nahrungspflanzen durch Pflanzenschädlinge und -krankheiten verloren (FAO). Die Dienststelle für Pflanzenschutz der ASTA (Administration des Services Techniques de l'Agriculture) ist zuständig für den Schutz von Pflanzen in Bezug auf die Einschleppung und Verbreitung von Quarantäneschadorganismen. Diese Organismen stellen weltweit eine ernst zu nehmende Gefahr für Landwirtschaft und Natur dar. Zu deren Schutz müssen daher wirksame Maßnahmen getroffen werden, die das Auftreten der Schadorganismen verhindern, vorhandene Befallsherde beseitigen und eine Verschleppung vorbeugen.

Angesichts des Risikos der Verbreitung von Schadorganismen aufgrund des umfangreichen Welthandels sowie des Klimawandels ist es von größter Bedeutung, ihre Einschleppung in das Gebiet der EU zu verhindern.

Der Pflanzenschutzdienst der Administration des Services Techniques de l'Agriculture (ASTA) ist die zuständige Behörde, um die Einführung und Verbreitung von nicht-einheimischen Schadorganismen wie Insekten, Nematoden, Phytoplasmen, Bakterien, Pilzen, Viren und Viroiden zu verhindern. Denn diese Organismen könnten einerseits die Artenvielfalt in unseren natürlichen Lebensräumen beeinträchtigen und andererseits schwere Schäden in landwirtschaftlichen Kulturen, im Weinbau und im Gartenbau verursachen.

Der Pflanzenschutzdienst überwacht das Staatsgebiet und bekämpft, wenn nötig die Quarantäneschadorganismen, die eine potenziell schädliche Wirkung auf Pflanzen in einem Gebiet haben, in dem sie noch nicht vorkommen oder weit verbreitet sind. Schutzmaßnahmen sind somit ein wichtiger Beitrag zur nachhaltigen Pflanzenproduktion, zu einer vielfältigen Kulturlandschaft, zum Schutz der einheimischen Pflanzen und damit zum Umwelt- und Verbraucherschutz in Luxemburg. Denn wenn sich Schädlinge und Pflanzenkrankheiten erst einmal eingenistet haben, ist es schwierig bis unmöglich, sie auszurotten oder einzudämmen.

### Was tun bei Verdacht oder Befall?

Bei Verdacht einen Quarantäneschadorganismus gesehen zu haben oder auch (Schad-)Symptome bemerkt zu haben, kontaktieren Sie bitte umgehend den Pflanzenschutzdienst. Im Idealfall fotografieren sie den Käfer oder die Symptome und teilen dem Pflanzenschutzdienst den genauen Fundstandort mit. Nur bereits tote Exemplare dürfen eingesammelt werden und dem Pflanzenschutzdienst übergeben werden.

Auf unserer Internetseite finden Sie Flyer zum Thema "Helfen Sie uns, meldepflichtige Schädlinge zu entdecken und Pflanzen zu schützen". Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an uns.

### Administration des services techniques de l'agriculture - Service de la Protection des Végétaux

Tel. 45 71 72 -275 / -277

phytopathologie@asta.etat.lu

<https://agriculture.public.lu/de/pflanzen-boeden/pflanzenschutz-gesundheit/quarantaeneschadorganismen.html>

## Aidez-nous à découvrir les nuisibles soumis à déclaration et à protéger les plantes !

Chaque année, jusqu'à 40 % des cultures alimentaires sont perdues au niveau mondial à cause de parasites et de maladies des plantes (FAO). Le Service de la protection des végétaux de l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture (ASTA) est l'autorité compétente pour empêcher l'introduction et la propagation d'organismes nuisibles. Ceux-ci représentent une menace sérieuse pour l'agriculture et la nature dans le monde entier. Afin de sauvegarder la production agricole et les milieux naturels, il faut prendre des mesures efficaces pour empêcher l'apparition de ces organismes nuisibles, éliminer les zones d'infestation existantes et prévenir leur propagation.

Vu les risques de dissémination des organismes nuisibles dus à l'ampleur du commerce mondial ainsi qu'au changement climatique, il est primordial d'empêcher leur introduction sur le territoire de l'UE.

Le service de la protection des végétaux de l'administration des services techniques de l'agriculture (ASTA) est l'autorité compétente pour empêcher l'introduction et la propagation d'organismes nuisibles non indigènes comme des insectes, des nématodes, des phytoplasmes, des bactéries, des champignons, des virus et des viroïdes. En effet, ces organismes pourraient d'une part nuire à la biodiversité dans nos milieux naturels et d'autre part causer de graves dégâts dans les cultures agricoles, viticoles et horticoles.

Le service de la protection des végétaux assure la surveillance du territoire national et la lutte contre ces organismes considérés comme organismes nuisibles de quarantaine et ayant un effet potentiellement nocif sur les végétaux dans une zone où ils ne sont pas encore présents ou largement répandus. Des mesures de protection sont donc une contribution importante à la production végétale durable, à un paysage culturel diversifié, à la protection des plantes indigènes et donc à la protection de l'environnement et des consommateurs au Luxembourg. Car une fois que les parasites et les maladies des plantes se sont installés, il est difficile, voire impossible, de les éradiquer ou de les circonscrire.

### Que faire en cas de suspicion ou présence?

Si vous pensez avoir vu un organisme nuisible de quarantaine ou si vous avez remarqué ses symptômes, contactez immédiatement le service de la protection des végétaux. Si possible, prenez une photo du coléoptère ou des symptômes et indiquez l'endroit exact où vous l'avez trouvé. Seuls les spécimens déjà morts peuvent être ramassés et remis au service de la protection des végétaux.

Sur notre site Internet, vous trouverez des dépliants sur le thème "Aidez-nous à découvrir les nuisibles soumis à déclaration et à protéger les plantes". Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.



de Gemengebuet



## Virun 100 Joer: Industriegebitt op der Haaptstrooss

Virun e puer Joer huet d'Uergelfabrick hir Dieren zougemaach. Deemnächst wäert mat der Rotarex och déi lescht Fabrick aus dem Industriequartier op der Haaptstrooss (haiteg Rue de Diekirch, fréier Laangheck oder Lankheck) Lëntgen verloossen.

A Veräinsbroschüren ass scho méi dacks iwwer déi Lëntgener Betriber geschriwwen ginn. Op dëser Plaz sollen déi Bäitrag net nëmmen aktualiséiert ginn, ma et soll och gekuckt ginn, wem déi Terrainen virdu gehéiert hunn, wien also virun der Industrialiséierung do geschafft huet. Virun 200 Joer gouf et nieft de Bauerebetriber, den Handwierker an dem Véihandel nëmmen eng Muelmillen (Fruucht) an eng wéineg aktiv Uelegmillen. Méi spéit hunn sech en Atelier fir landwirtschaftlech Maschinnen an eng Seeërei am Duerf etabléiert.

Déi meescht Bauerebetriber waren esou kleng, datt si kaum eng Famill ernäre konnten. Wéinst der zentraler Lag an der gudder Ubannung vu Lëntgen duerch d'Eisbunn an d'Strooss konnten d'Awunner net nëmmen auswäerts schaffe goen, ma et huet sech och ugebueden, fir hei Industrien unzesidelen.

Déi éischt Betriber, déi sech an deem spéideren Industriegebitt etabléiert hunn, waren 1922 d'Géisserei Nilles an d'Céodeux. Doriwwer huet de Gemenge-Receveur Jean Horger schonn 1923 geschriwwen. Well deemools och schonn d'Cartonnerie an eng gréisser Brennerei bestanen hunn, huet hie Lëntgen als „Industrieort“ bezeechent. Geschwënn duerno, 1924, sinn d'Emailux an d'Uergelfabrick derbäikomm. Wéi 1926 d'Feilefabrick sech an deem Industriegebitt niddergelooss huet, war den 1. Dezember an der Zeitung ze liesen: „*Lintgen wird so nach und nach das Zentrum der Kleinindustrie*“ (Escher Tageblatt) an „*Il y a ici à Lintgen, le dernier faubourg de Luxembourg-Extension, une industrialisation pour ainsi dire spontanée. On se croit en plein Arizona, au coeur de l'Amérique*“ (L'Indépendance luxembourgeoise). E puer Joer méi spéit, 1929, huet d'Betonsfabrick Wolmering den Industriequartier komplettéiert.



Den Industriequartier an den 1950-er Joren  
Foto: Gemengenarchiv

### 1922 : Géisserei Nilles (1924 Emailux – 1934 Hélios)

D'„Société en nom collectif Nilles Frères“ mat de Geranten Nicolas a Jean Nilles huet de 6. Februar 1922 e Stéck Akerland vum Emile Ketter-Kettenmeyer (Neengen Emil) kaaft an hir Géisserei vun den „Dauschkaulen“ („Schläif“ - haiteg Fëschweieren) op d'Haaptstrooss verluecht. D'Gesellschaft war 1918 als Eisegéisserei, Seeërei a Modellschräinerei gegrënnt ginn. Gesellschafter waren den Nicolas Nilles, Sandgéisser, de Jean Nilles, Modellschräiner, den Théodore Nilles an de Pierre Nilles, béid Schlässer.



Annonce publicitaire an der „Festbroschüre 25 jähiges  
Stiftungsfest“, Fanfare, 1923

De 16. Mee 1923 ass d'Gesellschaft opgeléist ginn an de Jean, den Nicolas, de Pierre an den Théodore Nilles hunn d'„Société Anonyme Fonderie Nilles“ gegrënnt. Och eng Nopeschparzell vum Jean-Pierre Stoffel-Theis ass bei där Geleeënheet un d'Gesellschaft komm. Den 19. Februar 1924 ass d'Géisserei Nilles zesumme mat der „Emaillerie luxembourgeoise Jules et Gustave Kalbfleisch“ an d'Gesellschaft „Emailux, ateliers de fonderie, d'émaillerie et de construction“ integréiert ginn. Dunn ass en zweeten Atelier hannert deem éischte gebaut ginn.



Luxemburger Wort 28/12/1924

Zesumme mat der Emailux-Fabrik vis-à-vis sinn eng Rei vu Produiten hiergestallt ginn: Holz-, Kuelen- a Gaskachmaschinen fir privat a professionell Clienten, Kolonnenwien, Wäschkesselen, Stroossen- an Autoschelder, gossen Dëppen, Daachfënsteren, Kanalisatiounsdeeler asw.

Duerch e Gesellschaftsakt vum 22. Dezember 1934 ass d'Emailux iwwergaangen an d'Helios S.A., déi nach bis an d'1960er Joren d'Géisserei bedriwwen huet. 1974 huet d'Helios S.A. un eng Baufirma verkaaft, déi 1977 un e Geschäftsmann weiderverkaaft huet. 1979 huet de Staat déi fréier Géisserei kaaft, an huet Mëtt 1980er Joren nei Ateliers an zwee Haiser mat Déngschtwunnenge fir d'Protection Civile gebaut.

### 1922 : Céodeux (1991 Rotarex)

Nodeem den Auguste Théodore Schmitz scho mat der Produktioun vu Kuelesaier ugefaangen hat, ass d'Céodeux S.A. duerch e Gesellschaftsakt vum 5. Dezember 1922 gegrënnt ginn. Dem Artikel an der Fanfare-Broschür vum 1948 no wier d'Wierk am Oktober 1922 a Betrib geholl ginn. Déi éischt Gebaier sinn op engem Terrain, dee virun dem Antoine Wolff-Schoellen (Millen Ton) gehéiert huet, gebaut ginn. D'Gesellschaft huet de 15. Dezember 1922 weider Terrain vum Jean Schoellen-Wolmering (Mëllesch Jang) a vum Pierre Faber-Wagner (Schnëder Pitt) kaaft. Virun 1919 hunn déi Terrainen zum Heu-ardt-Haus vis-à-vis gehéiert.



Annonce publicitaire an der „Festbroschüre 25 jähreses Stiftungsfest“, Fanfare, 1923

Vun Ufank un ass Kuelesaier produzéiert ginn, déi an der Gedrénsindustrie gebraucht ginn ass. 1926 ass en zweet Wierk derbäikomm, dat Präzisiounsventile fir d'Stolfläschen, an deenen d'Kuelesaier transportéiert ginn ass, produzéiert huet. Datt d'Céodeux permanent um leschte Stand vun der Technik war, huet d'Firma weltwäit bekannt gemaach. Esou ass zum Beispill schon 1935 e Patent fir eng Erfindung vun engem System fir Feier ze läschen ugemellt ginn. Och de Krunn „Hermeticus“ war wäit a breet bekannt a gefrot. Honnerte vu Patenter sinn am Laf vun der Zäit derbäikomm.



Ons Jongen 01/12/1948

1932 ass um Terrain vun der Céodeux eng Quell mat kuelesaierhaltegem Waasser entdeckt ginn. Analysen hu gewisen, datt d'Qualitéit vun deem Mineralwaasser vergläichbar war mat deem vu Spa a vu Contrexéville. Vun der Quantitéit hir war eng Kommerzialiséierung awer offenbar net rentabel. Et ass nämlech Killwaasser gebraucht ginn, woufir d'Buerung eigentlech gemaach gi war.

1965 ass mat der Produktioun vu Kuelesaier opgehale ginn, fir sech op déi aner Spezialitéite vun der Fabrick ze konzentréieren.



de Gemenggebuet



1981 huet d'S.A. Céodeux dat fréiert Heem fir Meedercher mat engem Hektar Terrain vum Staat kaaft, wat en Ausbau vun der Fabrick erlaabt huet, grad ewéi och e Stéck Terrain, dat 1987 vun der Gemeng bäikaaft ginn ass. 1998 ass och déi fréier Faarwefabrick Steinhäuser (virdu Feilefabrick) kaaft ginn.

1991 ass aus der Céodeux d'Rotarex ginn, eng Gesellschaft déi weltwäit an 10 Wierker High-Tech-Gaskrinn a -ventile produzéiert, déi iwver d'Gedrénksindustrie eraus a villen anere Beräicher wéi zum Beispill a medezineschen Apparate gebraucht ginn. Och komplett Feierschutzsystemer gi fabrizéiert. D'Entwécklung vun neien Technologie gi geschitt zu engem groussen Deel um Lëntgener Site.



Annonce publicitaire an der Broschür „L.C.G.B. Lëntgen-Luerenzweiler, 70. Anniversaire 1927-1997“

2017 ass eng Decisioun geholl gi fir d'Fabrick op en Industrieterrain zu Bissen ze verleeën. Duerno ass d'Rekonversioun vun der Zone d'activités zu enger Wunnon virgesinn.

**Quellen:**

**Géisserei Nilles a Céodeux**

- Jean Horger: *Lintgen, ein Industrieort, Fanfare, Festbroschüre 25 jähriges Stiftungsfest, 1923*

- N.N.: *Das Fabrikviertel von Lintgen, 50<sup>e</sup> Anniversaire de la Fanfare de Lintgen, 1948*

- Jean-Pierre Wiltgen: *Die Industrieortschaft Lintgen, Fanfare de Lintgen, 60<sup>e</sup> Anniversaire, 1958*

- Archive vun der Kadasterverwaltung

**Géisserei Nilles**

- *Mémorial-Annexe No 18 vum 14/06/1918*

- *Grënnungs-Aktionäre vun der Emailux (Mémorial No 8 vum 05/03/1924)*

- Erny Seil: *„Brief aus Lintgen“ (Luxemburger Wort 03/11/1955)*

**Céodeux**

- *„Une nouvelle source d'eau minérale à Lintgen“ (L'Indépendance luxembourgeoise 30/05/1932)*

- *Artikel iwver d'Mineralquell (Luxemburger Wort 30/05/1932)*

- *„Lintgen-les-Bains?“ (Tageblatt 01/04/1932)*

- Emile Gruber: *„Arbeiter und Gewerkschaft“, L.C.G.B. Lëntgen-Luerenzweiler, 70ten Anniversaire, 1997*

- N.N.: *„August Théodore Schmitz - Die ROTAREX Group“ (Gemengebuet Nr. 4 - September 2006)*

- Henri Wurth, Jean-Claude Schmitz: *„100 Joer Rotarex“ (Gemengebuet Nr.39 - Februar 2023)*

- *Rotarex: 1922-2022 - 100 years of innovation and technical excellence“*

Am nächste Gemengebuet: Emailux (1924, vun 1934 un Hélios) an Uergelfabrick (1924)

## Subventions et subsides communaux

La commune de Lintgen accorde à ses habitants différents subsides et subventions dans le domaine de logement et de la mobilité. Veuillez trouver ci-dessous une liste concernant les subventions et les conditions à respecter. Le formulaire de demande peut être téléchargé sur le site internet de la commune de Lintgen: <https://lintgen.lu/citoyens/guichet-citoyen/demandes-et-formulaires/> dans la rubrique « Subventions communales ».

| Subventions communales (Article)                            | Conditions           | Montant                        | Maximum              |
|-------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------|
| <b>2 Conseil en énergie</b>                                 |                      |                                |                      |
| Construction "basse consommation énergie"                   | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 125 €      215 €     |
| Construction passive                                        | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 300 €      480 €     |
| Rénovation énergétique                                      | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 400 €      630 €     |
| Installations techniques                                    | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 75 €      75 €       |
| <b>3.1 Isolation</b>                                        |                      |                                |                      |
| Façade                                                      | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 1 000 €      2 500 € |
| Toiture                                                     | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 1 000 €      1 250 € |
| Cave                                                        | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 500 €      /         |
| <b>3.2 Fenêtres</b>                                         |                      |                                |                      |
| Double vitrage                                              | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 300 €      600 €     |
| Triple vitrage                                              | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 600 €      1 000 €   |
| <b>3.3 Ventilation</b>                                      |                      |                                |                      |
| Ventilation contrôlée avec récupération de chaleur          | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 1 500 €      5 000 € |
| Ventilation contrôlée sans récupération de chaleur          | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 750 €      /         |
| <b>3.4 Échangeurs géothermiques</b>                         |                      |                                |                      |
| Échangeur géothermique                                      | subvention de l'État | 50% de la subvention de l'État | 500 €      2 000 €   |
| <b>3.5 Nouvelles constructions</b>                          |                      |                                |                      |
| Maison passive < 1000 m <sup>2</sup>                        | subvention de l'État | 10% de la subvention de l'État | 2 925 €              |
| Maison basse énergie < 1000 m <sup>2</sup>                  | subvention de l'État | 10% de la subvention de l'État | 810 €                |
| Immeuble à appartements basse énergie < 1000 m <sup>2</sup> | subvention de l'État | 10% de la subvention de l'État | 420 €                |
| Immeuble à appartements basse énergie > 1000 m <sup>2</sup> | subvention de l'État | 10% de la subvention de l'État | 356 €                |





| <b>3.6 Analyse d'étanchéité</b>                                                              | <b>Maison</b>                          | <b>Appartements</b>                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------|
| Analyse d'étanchéité lors d'un assainissement                                                | 75 €                                   | 150 € pour 2 app. et<br>15 € par app. supplém. |
| <b>4.1 Capteurs solaires thermiques</b>                                                      | <b>Maison</b>                          | <b>Appartements</b>                            |
| Production d'eau chaude sanitaire                                                            | 1 500 €                                | 1 500 € / appartement                          |
| Production d'eau chaude sanitaire (appoint chauffage)                                        | 2 500 €                                | 2 500 € / appartement                          |
| <b>4.2 Capteurs solaires photovoltaïques</b>                                                 | <b>Maison</b>                          | <b>Appartements</b>                            |
| Capteurs solaires photovoltaïques                                                            | 1 650 €                                | 1 650 € / appartement                          |
| <b>4.3 Pompe à chaleur / Eau (constructions basse énergie / constructions passives)</b>      | <b>Maison</b>                          | <b>Appartements</b>                            |
| Pompe à chaleur / Eau                                                                        | 3 000 €                                | 2 000 € / appartement                          |
| <b>4.4 Pompe à chaleur / Air (constructions basse énergie / constructions passives)</b>      | <b>Maison</b>                          | <b>Appartements</b>                            |
| Pompe à chaleur / Air                                                                        | 1 500 €                                | 1 000 € / appartement                          |
| <b>4.5 Raccordement à un réseau de chaleur alimenté à 75% par des énergies renouvelables</b> | <b>Maison</b>                          | <b>Appartements</b>                            |
| Nouvelle construction                                                                        | 375 €                                  | 60 €                                           |
| Construction existante                                                                       | 500 €                                  | 90 €                                           |
| <b>4.6 Chaudières à bois / pellets</b>                                                       | <b>Maison</b>                          | <b>Appartements</b>                            |
| Chaudières à bois                                                                            | 1 875 €                                | 1 250 € / appartement                          |
| <b>5 Récupération d'eau de pluie</b>                                                         | <b>Maison</b>                          | <b>Appartements</b>                            |
| Récupération d'eau de pluie > 2 000 litres                                                   | 500 €                                  | 500 €                                          |
| <b>6.1 Borne de recharge rapide murale à domicile</b>                                        |                                        |                                                |
| Borne de recharge rapide murale                                                              | endéans 12 mois suivant l'installation | 15% des coûts<br>500 €                         |
| <b>6.2 Vélos</b>                                                                             |                                        |                                                |
| Vélo adulte neuf (avec ou sans assistance électrique)                                        | tous les 5 ans                         | 50% de la subvention de l'État                 |
| <b>7 Appareils électroménagers</b>                                                           |                                        |                                                |
| Congélateur (minimum classe C)                                                               | tous les 5 ans par type                | 100 €                                          |
| Réfrigérateur (minimum classe B)                                                             | d'appareil par ménage                  | 100 €                                          |
| Machine à laver (minimum classe A)                                                           | preuve d'élimination de l'ancien       | 100 €                                          |
| Lave-vaisselle (minimum classe B)                                                            |                                        | 100 €                                          |
| Sèche-linge (minimum classe A+++)                                                            |                                        | 100 €                                          |
| <b>8.1 Utilisation de couches lavables</b>                                                   |                                        |                                                |
| Location d'un set de couches lavables                                                        | subside unique                         | 55 €                                           |
| Achat d'un set de couches lavables                                                           | subside annuel                         | 100 €                                          |

## Kommunale Subventionen und Zuschüsse

Die Gemeinde Lintgen gewährt ihren Einwohnern verschiedene Zuschüsse und Subventionen im Bereich Wohnen und Mobilität. Im Folgenden finden Sie eine Liste mit den Zuschüssen und den Bedingungen, die erfüllt werden müssen. Das Antragsformular kann auf der Website der Gemeinde Lintgen heruntergeladen werden: <https://lintgen.lu/citoyens/guichet-citoyen/demandes-et-formulaires/> unter der Rubrik "Kommunale Zuschüsse".

| Kommunale Zuschüsse (Artikel)                             | Bedingungen          | Betrag                       | Maximum                                                                |
|-----------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>2 Energieberatung</b>                                  |                      |                              |                                                                        |
| Niedrigenergiebau                                         | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 125 €<br>215 €<br>150 € für 2 Wohnungen & 5 € pro zusätzl. Wohnung     |
| Passivbau                                                 | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 300 €<br>480 €<br>350 € für 2 Wohnungen & 10 € pro zusätzl. Wohnung    |
| Energetische Renovierung                                  | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 400 €<br>630 €<br>500 € für 2 Wohnungen & 10 € pro zusätzl. Wohnung    |
| Technische Installationen                                 | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 75 €<br>75 €<br>/                                                      |
| <b>3.1 Isolierung</b>                                     |                      |                              |                                                                        |
| Fassade                                                   | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 1 000 €<br>2 500 €<br>bestehendes Haus bestehende Wohnungen            |
| Dach                                                      | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 1 000 €<br>1 250 €<br>250 € / Wohnung                                  |
| Keller                                                    | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 500 €<br>/<br>/                                                        |
| <b>3.2 Fenster</b>                                        |                      |                              |                                                                        |
| 2-fache Verglasung                                        | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 300 €<br>600 €<br>bestehendes Haus bestehende Wohnungen                |
| 3-fache Verglasung                                        | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 600 €<br>1 000 €<br>300 € / Wohnung                                    |
| <b>3.3 Belüftung</b>                                      |                      |                              |                                                                        |
| Kontrollierte Belüftung mit Wärmerückgewinnung            | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 1 500 €<br>5 000 €<br>bestehendes Haus bestehende Wohnungen            |
| Kontrollierte Belüftung ohne Wärmerückgewinnung           | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 750 €<br>/<br>/                                                        |
| <b>3.4 Erdwärmetauscher</b>                               |                      |                              |                                                                        |
| Erdwärmetauscher                                          | staatlicher Zuschuss | 50% vom staatlichen Zuschuss | 500 €<br>2 000 €<br>750 € für 2 Wohnungen & 100 € pro zusätzl. Wohnung |
| <b>3.5 Neubau</b>                                         |                      |                              |                                                                        |
| Passivhaus < 1000 m <sup>2</sup>                          | staatlicher Zuschuss | 10% vom staatlichen Zuschuss | 2 925 €<br>810 €<br>Wohnungen                                          |
| Niedrigenergiehaus < 1000 m <sup>2</sup>                  | staatlicher Zuschuss | 10% vom staatlichen Zuschuss | 810 €                                                                  |
| Gebäude mit Niedrigenergiewohnungen < 1000 m <sup>2</sup> | staatlicher Zuschuss | 10% vom staatlichen Zuschuss | 420 €<br>pro Wohnung                                                   |
| Gebäude mit Niedrigenergiewohnungen > 1000 m <sup>2</sup> | staatlicher Zuschuss | 10% vom staatlichen Zuschuss | 356 €<br>pro Wohnung                                                   |



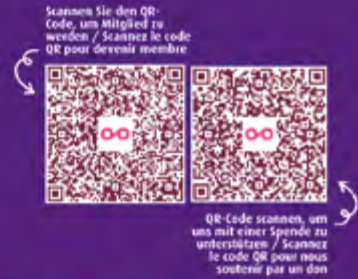


| 3.6 Dichtheitsprüfung                                                                   | Haus                                           | Wohnungen                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Dichtheitsprüfung bei Sanierung                                                         | 75 €                                           | 150 € für 2 Wohnungen & 15 € pro zusätzl. Wohnung |
| <b>4.1 Sonnenkollektoren</b>                                                            | <b>Haus</b>                                    | <b>Wohnungen</b>                                  |
| Warmwasseraufbereitung                                                                  | 1 500 €                                        | 1 500 € / Wohnung                                 |
| Warmwasseraufbereitung (Heizungsunterstützung)                                          | 2 500 €                                        | 2 500 € / Wohnung                                 |
| <b>4.2 Photovoltaikanlage</b>                                                           | <b>Haus</b>                                    | <b>Wohnungen</b>                                  |
| Photovoltaikanlage                                                                      | 1 650 €                                        | 1 650 € / Wohnung                                 |
| <b>4.3 Wasser-Wärmepumpe (Niedrigenergiebau / Passivbau)</b>                            | <b>Haus</b>                                    | <b>Wohnungen</b>                                  |
| Wasser-Wärmepumpe                                                                       | 3 000 €                                        | 2 000 € / Wohnung                                 |
| <b>4.4 Luft-Wärmepumpe (Niedrigenergiebau / Passivbau)</b>                              | <b>Haus</b>                                    | <b>Wohnungen</b>                                  |
| Luft-Wärmepumpe                                                                         | 1 500 €                                        | 1 000 € / Wohnung                                 |
| <b>4.5 Anschluss an ein Wärmenetz welches mit 75% neuerbarer Energien versorgt wird</b> | <b>Haus</b>                                    | <b>Wohnungen</b>                                  |
| Neubau                                                                                  | 375 €                                          | 60 € pro Wohnung                                  |
| Bestehendes Gebäude                                                                     | 500 €                                          | 90 € pro Wohnung                                  |
| <b>4.6 Holz-/Pelletheizung</b>                                                          | <b>Haus</b>                                    | <b>Wohnungen</b>                                  |
| Holzheizung                                                                             | 1 875 €                                        | 1 250 € / Wohnung                                 |
| <b>5 Regenwassersammlung</b>                                                            | <b>Haus</b>                                    | <b>Wohnungen</b>                                  |
| Regenwassersammlung > 2 000 Liter                                                       | 500 €                                          | 500 € pro Wohnungsgebäude                         |
| <b>6.1 Wand-Schnelladestation zu Hause</b>                                              |                                                |                                                   |
| Wand-Schnelladestation                                                                  | innerhalb von 12 Monaten nach der Installation | 15% der Kosten                                    |
| <b>6.2 Fahrräder</b>                                                                    |                                                |                                                   |
| Neues Fahrrad für Erwachsene (mit oder ohne elektrische Unterstützung)                  | alle 5 Jahre                                   | 50% vom staatlichen Zuschuss                      |
| <b>7 Haushaltsgeräte</b>                                                                |                                                |                                                   |
| Tiefkühlschrank (minimum Klasse C)                                                      | alle 5 Jahre pro Gerät pro Haushalt            | 100 €                                             |
| Kühlschrank (minimum Klasse B)                                                          | Beleg dass das vorherige Gerät recycelt wurde  | 100 €                                             |
| Waschmaschine (minimum Klasse A)                                                        |                                                | 100 €                                             |
| Spülmaschine (minimum Klasse B)                                                         |                                                | 100 €                                             |
| Trockner (minimum Klasse A+++)                                                          |                                                | 100 €                                             |
| <b>8.1 Benutzung waschbarer Windeln</b>                                                 |                                                |                                                   |
| Verleih eines Sets waschbarer Windeln                                                   | einmaliger Zuschuss                            | 55 €                                              |
| Kauf eines Sets waschbarer Windeln                                                      | jährlicher Zuschuss                            | 100 €                                             |



# Blëtz a.s.b.l.

Lëtzebuurger Associatioun  
fir Betroffener vun engem  
Hiereschlag



## All Dag kréie 4 Leit e Schlag zu Lëtzebuerg - ☎ 112 - Zäit = Gehier

**F** **Face = Gesicht**  
Bitten Sie den Patienten zu lächeln. Ist das Lächeln asymmetrisch?

**A** **Arms = Arme**  
Bitten Sie den Patienten, beide Arme zu heben. Sinkt ein Arm nach unten?

**S** **Speech = Sprache**  
Bitten Sie den Patienten einen einfachen Satz zu wiederholen z.B. der Himmel ist blau. Ist die Sprache verwaschen oder komisch?

**T** **Time = Zeit**  
Erkennen Sie eines dieser Symptome: umgehend 112 wählen!

**112 Wichtige Informationen für den Rettungsdienst:**

- Genaue Uhrzeit des Beginns der Symptome
- Vorerkrankungen und aktuelle Medikation

**Zwischenzeitlich:**

- Achten auf freie Atemwege!
- Dem Betroffenen nichts zu essen oder zu trinken geben!

**ZEIT = GEHIRN**

## Chaque jour 4 personnes ont un AVC au Luxembourg - ☎ 112 - Temps = Cerveau

**F** **Face = visage**  
Demandez au patient de sourire. Le sourire est-il asymétrique ?

**A** **Arms = bras**  
Demandez-lui de lever les deux bras. Un des deux bras tombe ?

**S** **Speech = parole**  
Faites-le parler ou répéter une phrase simple p.ex. le ciel est bleu. A-t-il du mal à parler ou à articuler ?

**T** **Time = temps**  
Si le patient présente un de ces signes, appelez immédiatement le 112 !!!

**Informations importantes pour les secours :**

- Heure exacte du début des symptômes
- Antécédents médicaux et traitement actuel

**Entretemps :**

- Dégagez les voies respiratoires !
- Evitez toute alimentation solide ou liquide !

**TEMPS = CERVEAU**

68, rue du Château L-3217 Bettembourg - CCPL LU84 1111 7009 1792 0000  
Tél. : 26 51 35 51 - info@bletz.lu - www.bletz.lu



de Gemengebuet



## Vu Buedem, Bauzen a Biobauern

Mir brauchen eng Landwirtschaft, déi och nach an honnert oder dausend Joer bestoe kann.

En Abléck an d'Welt vun der Biolandwirtschaft. Am Film begéinen mir verschiddene Protagonisten, déi de Wee vun der Biolandwirtschaft ageschloen hunn a weider mat Iwwerzeegung hannert dëser Iddi stinn.

Sie weisen an erzielen wéi ëmfangräich d'Entwécklung an de leschte Joren bei der Produktioun, Vermaartung a Fuerschung an dësem Beräich vun der Landwirtschaft war.



Ëmweltkommissioun  
Gemeng Lëntgen

GE  
MUN  
D'OU  
2024

## VU BUEDEM BAUZEN A BIOBAUERN

© Film vum Tom ALESCH

INVITATIOUN

projection du film / movie projection (LU)

sous-titré / subtitled FR/EN

mat engem Biopatt vum  
Lycée Ermesinde

e Mëttwoch,  
den 22te Mee 2024  
ëm 19h00, am  
Lycée Ermesinde Mersch  
Rue de la Gare,  
Beringen (Mersch)

VEREENEGUNG  
BIOLANDWIRTSCHAFT  
LETZEBUERG ASBL



Lycée Ermesinde  
Lycée public autonome à plein temps





association luxembourg  
alzheimer



## Associatioun Lëtzebuerg Alzheimer

### Méi wéi 30 Joer Erfahrung am Beräich vun der Demenz

D'Associatioun Lëtzebuerg Alzheimer – kuerz ala – ass e Berodungs-, Begleedungs- a Fleegenetz, dat op d'Betreiung vu Mënsche mat Demenz spezialiséiert ass. Op nationalem an internationalem Niveau setze mir eis an fir d'Bedierfnisser vu Mënschen, déi mat enger Demenz liewen a fir hir Familljememberen.

D'ala gouf 1987 vu Familljemembere vu Mënsche mat enger Demenz gegrënnt. Ronn dräi Joerzénge méi spéit, kënnen mir op e bedeitenden Erfahrungsschatz zereckblécken. Haut wéi gëschter ass d'Bestriewe vun der ala, d'Verbesserung vun der Liewensqualität vun de Mënsche mat Demenz an hire Familljememberen.

### Déngschter vun der ala

- ala plus, Hëllef- a Fleegedéngscht doheem:  
Bouneweg, Bieles, Ierpeldeng un der Sauer, Munneref
- 6 Dagesfoyeren:  
Bouneweg, Diddeleng, Dol, Dummeldeng, Esch/Uelzecht, Rëmeleng
- 1 Wunn- a Fleegeheem zu Ierpeldeng un der Sauer
- Sozial- a Koordinatiounsdéngscht
- Psychologeschen an therapeuteschen Déngscht
- Berodung bei der Upassung vun der Wunneng
- Ethikkomitee
- Formatioune fir Familljen
- Weiderbildung fir Professioneller
- Helpline (24 Stonnen/24) Tel. 26 432 432
- Selbsthëllefgruppen

T. 26 007-1 | [www.alzheimer.lu](http://www.alzheimer.lu)



de Gemenggebuet



## **Prioritéitsrecht vun der Gemeng Lëntgen am Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“ zu Ierpeldeng un der Sauer**

D'Gemeng Lëntgen huet ee Prioritéitsrecht am Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“ zu Ierpeldeng un der Sauer, dat 2007 seng Dieren opgemaach huet a spezialiséiert ass op d'Fleeg an d'Betreiung vu Mënsche mat Demenz.

D'Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“, dat vun der Associatioun Lëtzebuerg Alzheimer (ala) geréiert gëtt, bitt eng Infrastruktur a Fleegegedéngschter, déi speziell un d'Demenzsymptomatik vun de Bewunner ugepasst sinn. Zum Beispill:

- e komplett barrièrefräit an orientéierungsförderend Ëmfeld
- eng ganzheetlech, flexibel Fleeg a Betreiung baséiert op bewäerte Konzepter vun der Demenztherapie
- individuell ugepasste Fleegekonzepter fir all eenzelne Bewunner
- gezielt individuell Eenzelförderung an Therapie ënnert der Leedung vun eise jeeeweilege Spezialisten (Ergotherapeuten, Educateuren, Psychologen a Physiotherapeuten)
- therapeutesch Gruppen a spezifesche Gruppenaktivitéiten
- eng Participatioun um Liewe vun der Gemeng a Regioun
- eng enk Zesummenaarbecht mat de Familljememberen
- eng gemeinsam Gestaltung vun engem aktiven Alldag an den eenzelne Wunnunitéiten
- 13 Wunnunitéiten, déi all aus engem Wunnberäich besti mat Living, Kichen, Iessraum, Terrass an Eenzelzëmmeren (mat engem Buedzëmmer gëeegent fir behënnert Leit) als méi perséinleche Réckzuchsraum fir d'Bewunner
- eng Fleegeos fir 9 Persounen

### **Wéi kënnt Dir Iech umellen?**

Wann Dir vum Prioritéitsrecht vun der Gemeng wëllt Gebrauch maachen, da went Iech un de Sozial- a Koordinatiounsdeéngschter vum Wunn- a Fleegeheim, deen Iech en Umeldungsformulaire zoukomme léisst. Mat dësem Formulaire gitt Dir dann op d'Gemeng an Dir loosst e vum zoustännege Service stempelen an ënnerschreiwen. Do frot Dir och e Certificat de résidence, dee bestätegt, dass déi betraffe Persoun an der Gemeng wunnt.

Ausserdem musst Dir e kierzlech ausgestallte medezinesche Certificat un de Sozial- a Koordinatiounsdeéngschter schécken.

Fir méi Informatiounen oder spezifesche Froen zur Umeldung kënnt Dir de Sozial- a Koordinatiounsdeéngschter vum Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“ ënnert der Nummer 26 007-1 kontaktéieren. Zousätzlech Informatiounen an eng virtuell Visitt fannt Dir um Site [www.alzheimer.lu](http://www.alzheimer.lu)

**Wunn- a Fleegeheim „Beim Goldknapp“**  
8, Gruefwee  
L-9147 Ierpeldeng un der Sauer





association luxembourg  
alzheimer



## Association Luxembourg Alzheimer

### Plus de 30 ans d'expérience dans le domaine de la démence

L'Association Luxembourg Alzheimer, en abrégé ala, est un réseau d'aide et de soins spécialisé dans la prise en charge des personnes atteintes de démence. A l'échelle nationale et internationale, nous nous engageons pour défendre les intérêts des personnes souffrant de démence et de leurs proches.

L'ala a été créée en 1987 par des proches de personnes atteintes de démence. Près de trois décennies plus tard, nous jouissons d'une riche et solide expérience dans le domaine. Au fil des années, notre priorité est toujours restée la même : améliorer la qualité de vie des personnes atteintes de démence et de leurs proches.

### Tous les services de l'ala en un clin d'œil

- ala plus, service d'aide et de soins à domicile :  
Bonnevoie, Belvaux, Erpeldange-sur-Sûre, Mondorf-les-Bains
- 6 foyers de jour :  
Bonnevoie, Dahl, Dommeldange, Dudelange, Esch-sur-Alzette, Rumelange
- 1 maison de séjour et de soins à Erpeldange-sur-Sûre
- Service social et coordination
- Service psychologique et thérapeutique
- Service de conseil en matière d'adaptation du logement
- Comité d'éthique
- Formations pour les professionnels et les familles
- Helpline (24 h/24) : 26 432 432
- Groupes d'entraide

T. 26 007-1 | [www.alzheimer.lu](http://www.alzheimer.lu)



*de Gemengebuet*



## **Droit d'admission prioritaire de la commune de Lintgen à la Maison de séjour et de soins « Beim Goldknapp » à Erpeldange-sur-Sûre**

La commune de Lintgen dispose d'un droit d'admission prioritaire à la Maison de séjour et de soins « Beim Goldknapp » à Erpeldange-sur-Sûre qui a ouvert ses portes en 2007 et qui est spécialisée dans les soins et la prise en charge des personnes atteintes de démence.

La Maison de séjour et de soins « Beim Goldknapp », qui est gérée par l'Association Luxembourg Alzheimer (ala), propose une infrastructure et des soins qui sont adaptés spécifiquement aux besoins des personnes atteintes d'une maladie démentielle. Par exemple :

- un environnement entièrement adapté aux personnes dépendantes et conçu de manière à stimuler le sens de l'orientation
- des soins intégraux et flexibles ainsi qu'une prise en charge répondant à des concepts éprouvés de la thérapie et de l'accompagnement des personnes atteintes d'une maladie démentielle
- un concept de prise en charge individualisé pour chaque résident
- un accompagnement et des thérapies individualisés, supervisés par les professionnels respectifs (ergothérapeutes, éducateurs, psychologues et kinésithérapeutes)
- des groupes thérapeutiques et des activités spécialisées en groupes
- une intégration dans la vie de la commune et de la région
- une collaboration étroite avec les proches
- une organisation concertée des activités quotidiennes au sein des différentes unités de vie
- 13 unités de vie composées chacune d'un espace de séjour servant de centre de la vie quotidienne (salon, cuisine, coin repas, terrasse, salle de bains adaptée avec baignoire) et de chambres individuelles (avec une salle de bains adaptée aux personnes handicapées) offrant un espace privé aux résidents
- une oasis de soins pour 9 personnes

### **Quelle est la procédure d'admission ?**

Si vous souhaitez faire usage du droit d'admission prioritaire de la commune, adressez-vous au service social et coordination de la Maison de séjour et de soins qui vous fournira une demande d'admission. Présentez-vous ensuite à la commune avec ce formulaire et le service compétent y apposera son cachet et sa signature. Demandez également un certificat de résidence, qui confirme que la personne concernée habite dans la commune.

De plus, vous devez adresser un certificat médical récemment établi au service social et coordination.

Pour plus d'informations ou des questions spécifiques concernant l'admission, vous pouvez contacter le service social et coordination de la Maison de séjour et de soins « Beim Goldknapp » au numéro 26 007-1. Des informations complémentaires et une visite virtuelle sont disponibles sur le site [www.alzheimer.lu](http://www.alzheimer.lu)

**Maison de séjour et de soins « Beim Goldknapp »**  
8, Gruefwee  
L-9147 Erpeldange-sur-Sûre





# Action REUSE-KICHEN

Een zweet Liewe fir  
Äert Kichegeschier

Une deuxième vie pour  
vos outils de cuisine



# Action ReUse printemps

26.03.2024 - 29.06.2024

Een zweet Liewen fir Är  
Gaardemiwwel a  
Blummendëppen, mat  
Hëllef vun dëser Initiativ

Une deuxième vie pour  
vos meubles de jardin,  
cache-pots et vases,  
grâce à cette initiative





# Spuert och Dir Ressourcen!

Serie vum Mouvement Ecologique an dem Oekozenner Pafendall

Secondhand-  
Miwwel  
sinn eng super  
Alternativ!



# fixit!

FLÉCKEN . LÉINEN . NOTZEN

Firwat vill Sue fir nei Miwwelen ausginn, wann ee mat Second-hand, gläichzäiteg de Portmonnie an d'Ëmwelt schoune kann? Bei Miwwele gëllt dat selwecht wéi bei villen anere Wueren: laang notzen ass nohalteg!

Elleng an Däitschland ginn ongeféier 7,1 Mio Tonne Miwwele pro Joer entsuerget. Vun deene Miwwele kéinten der vill nach weider genotzt ginn.

Gitt och Dir Miwwelen eng zweet Chance - beim Weiderginn a selwer Kafen! Um Site vun der Aktioun fannt Dir eng Lëscht mat Second-Hand-Miwwelgeschäfte an nach ganz vill aner Tipps ronderëm „Repair, ReUse, Share“. **Kuckt eran!**

[meco.lu/fixit](https://meco.lu/fixit) & [oekozenner.lu/fixit](https://oekozenner.lu/fixit)



Mat der Ënnerstëtzung vum:



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Environnement, du Climat  
et de la Biodiversité

Find us on





Commission des Affaires Culturelles Lintgen

# Salle des fêtes “A Mouschelt”



Dans le cadre de

## Big - Band's “A Mouschelt”

Vendredi le 10 mai 2024 à 20h00

Nous vous servons  
sur commande,  
une tartine au jambon.

Réservez vos places entre  
18h et 21h au Tél: 621 839 306  
ou sur [kultur@lentgen.lu](mailto:kultur@lentgen.lu)

Entrée libre.



*de Gemengebuet*





**08.06.**  
**"A Mouschelt"**  
**LENTGEN**

ab 10.30h iwwert dee ganzen Dag

**Minerva Beach Volley**

**Sponsored by**

**matériaux  
adam<sup>®</sup>**



**Animatioun fir Grouss a Kleng, fir lessen a  
Gedrénks ass beschtens gesuergt**

Ces dernières années, les arnaques et tromperies sont devenues de plus en plus fréquentes. Et les escrocs ne cessent d'inventer de nouvelles combines pour soutirer de l'argent à leurs victimes. Ne vous laissez pas duper !

## ARNAQUES EN LIGNE OU PAR TÉLÉPHONE

- Vous avez reçu un message non-sollicité vous demandant de partager vos données bancaires ?
- Un appel d'une personne qui prétend faire partie de votre famille, qui serait en détresse et aurait rapidement besoin d'argent ?
- Vous avez vu une offre extrêmement lucrative pour acheter un produit sur les réseaux sociaux, ou une personne vous a contacté via un tel réseau pour vous faire participer à un investissement d'argent ?



## MÉFIEZ-VOUS!

- Si une personne vous demande avec insistance de lui fournir de l'argent, des objets de valeur ou une caution, ne lui cédez pas.
- Ne partagez jamais des informations personnelles ou bancaires lorsqu'une personne vous les a demandées par courriel, SMS ou via un autre service de messagerie.
- Ne cliquez jamais sur un lien qu'une personne inconnue vous a envoyé.
- Si vous avez un doute quant à l'origine d'un message, contactez la banque, l'entreprise ou l'administration en question pour vérifier s'il s'agit bien d'un message authentique.



Si vous avez été victime d'une arnaque, contactez au plus vite la Police afin que les démarches nécessaires puissent être entamées.



In den letzten Jahren sind Betrugsmaschinen immer häufiger geworden. Und die Betrüger lassen sich immer wieder neue Tricks einfallen, um ihren Opfern das Geld aus der Tasche zu ziehen. Lassen Sie sich nicht täuschen!

## ONLINE- ODER TELEFONBETRUG

- Haben Sie ungefragt eine Nachricht erhalten, in der Sie aufgefordert werden, Ihre Bankdaten mitzuteilen?
- Erhielten sie einen Anruf einer Person, die behauptet, mit Ihnen verwandt und in Not zu sein und dringend Geld zu brauchen?
- Haben Sie in sozialen Netzwerken ein lukratives Angebot zum Kauf eines Produkts gesehen oder hat jemand Sie über ein solches Netzwerk kontaktiert, um Sie an einer Geldinvestition zu beteiligen?



## ACHTUNG!

- Wenn eine Person Sie nachdrücklich nach Geld, Wertsachen oder einer Kautions fragt und Sie unter Druck setzt, geben Sie nicht nach.
- Geben Sie niemals persönliche Informationen oder Bankdaten weiter, wenn eine Person Sie per E-Mail, SMS oder über einen anderen Nachrichtendienst darum gebeten hat.
- Klicken Sie niemals auf einen Link, den eine unbekannte Person Ihnen geschickt hat.
- Wenn Sie Zweifel an der Herkunft einer Nachricht haben, wenden Sie sich an die betreffende Bank, Firma oder Behörde, um die Echtheit der Nachricht zu überprüfen.



Wenn Sie Opfer eines Betrugs geworden sind, wenden Sie sich so schnell wie möglich an die Polizei, damit die notwendigen Schritte eingeleitet werden können.

## EIS GEMENG ËNNERSTËTZT DE FAIREN HANDEL



Au Ghana et en Côte d'Ivoire, 1,5 million d'enfants travaillent encore dans des conditions dangereuses sur les plantations de cacao. Choisir Fairtrade, c'est réactiver son pouvoir d'agir.

### LE TRAVAIL DES ENFANTS

Dans le monde, 160 millions d'enfants travaillent encore, selon l'UNICEF. Parmi eux, 70% travaillent dans la production agricole. Il s'agit d'un problème profondément enraciné qui nécessite une approche globale pour être résolu.

Le travail des enfants fait référence à un travail qui nuit à la santé et au bien-être d'un enfant et/ou qui interfère avec son éducation, ses loisirs et son développement. Il s'agit d'un problème complexe qui touche les garçons et les filles dans la plupart des pays du monde.

### LA PAUVRETÉ, ” FACTEUR PRINCIPAL

Les causes du travail des enfants sont multiples. Le manque d'accès à une éducation de qualité, la discrimination, les conflits et les catastrophes naturelles ne sont que quelques-unes des causes sous-jacentes.

La pauvreté reste cependant le principal facteur. *Lorsque les familles ne sont pas en mesure de gagner décemment leur vie grâce à leurs récoltes et que les jeunes manquent de possibilités d'emploi décent, il reste très difficile de mettre fin au travail des enfants.*

### COMMENT FAIRTRADE LUTTE CONTRE LE TRAVAIL DES ENFANTS

Le commerce équitable, grâce au prix minimum garanti et à la prime Fairtrade, permet de lutter contre la pauvreté, cause principale du travail des enfants.

Le Mouvement Fairtrade, au travers des réseaux de producteurs, met en place des programmes de protection de l'enfance avec partenariats avec des ONG spécialisées.

Il s'agit notamment de soutenir et de conseiller les coopératives dans :

- l'organisation d'ateliers, de formations, d'activités de sensibilisation pour les coopératives et les membres.
- la mise en place de programmes tels que la "Programme de suivi et remédiation basé sur la participation des jeunes"
- la promotion de la scolarisation à travers l'utilisation de la prime Fairtrade pour construire des écoles, améliorer l'équipement des écoles locales, obtenir les certificats de naissances pour les enfants, faciliter les trajets des enfants ou encore financer des bourses scolaires.



## Remarques générales

Les présents comptes-rendus indiquent essentiellement les décisions formelles prises par le conseil communal en la séance respective et permettent d'avoir quelques aperçus sur les discussions menées sur un sujet déterminé de l'ordre du jour.

Les indications susvisées sont données sans engagement et sous toutes réserves. En cas d'incohérence, d'erreur ou de divergence, seules les délibérations dûment signées par la majorité du conseil communal font foi.

## Bericht der Gemeinderatssitzung vom 21. Dezember 2023

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 15/12/2023

Datum der Einberufung der Räte: 15/12/2023

Anwesend: H. Pinto Louis, Bürgermeister  
HH. Herr Jeff und Toisul Jeannot, Schöffen  
Fr. Bisenius Anne Holm (bis Punkt 6) und  
Wagner Nathalie, Rätinnen  
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Margue Charles,  
Robert Patrick und Schmalen Joël, Räte  
H. Weyland Yves, Gemeindesekretär

Entschuldigt: Fr. Haag Christiane und Bisenius Anne Holm  
(ab Punkt 6), Rätinnen

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr

Bevor die Tagesordnung Punkt für Punkt abgearbeitet wird, stellt der Energieberater der Gemeinde Lintgen, Herr Bernhard Jaeckel, den Klimapakt 2.0 sowie die Klimaschutzcharta und das Konzept zur Anpassung an die Folgen des Klimawandels den Gemeinderäten vor.

### 1. Genehmigung der Klimaschutzcharta der Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig, die Klimaschutzcharta der Gemeinde Lintgen im Rahmen des Klimapakts 2.0. mit der Bezeichnung "Energie- und Klimaleitbild" zu genehmigen.

### 2. Genehmigung des Konzepts zur Anpassung an die Auswirkungen des Klimawandels der Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig, das Konzept zur Anpassung an die Auswirkungen des Klimawandels der Gemeinde Lintgen im Rahmen des Klimapakts 2.0. mit der Bezeichnung "Klimaanpassungskonzept" zu genehmigen.

### 3. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der zusammengefasste Bericht der Sitzung vom 9. November 2023, welcher nach einem Vorschlag von Ratsmitglied Charles Margue geändert wurde, genehmigt.

### 4. Informationen

- Der Schöffenrat informiert, dass Herr Manuel Soares Ribeiro als Arbeiter ab dem 1. November 2023 eingestellt wurde.
- Der Gemeindearbeiter Frank Bourmer geht am 1. März 2024 in Rente.
- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität erteilt dem Ministerium für Mobilität und öffentliche Arbeiten keine Genehmigung für die Durchführung von Reparaturarbeiten an der Sohlenschwelle des OA188. Das Ministerium muss zunächst eine zusammenfassende Umweltverträglichkeitsprüfung durchführen.
- Der Minister für Umwelt, Klima und Biodiversität erteilt der Gesellschaft Wandpark Miersch S.A. unter bestimmten Bedingungen die Genehmigung für den Bau und den Betrieb von 4 Windkraftanlagen auf im Kataster der Gemeinden Lintgen und Mersch eingetragenen Grundstücken.

### 5A. Genehmigung des berichtigten Haushaltes 2023 der Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird der berichtigte Haushaltsplan 2023 angenommen.

|                                               | Ordentliche Konten | Außerordentliche Konten |
|-----------------------------------------------|--------------------|-------------------------|
| Gesamteinnahmen                               | 15 636 300,38 €    | 4 130 638,25 €          |
| Gesamtausgaben                                | 9 586 863,21 €     | 16 338 299,94 €         |
| Haushaltsüberschuss                           | 6 049 437,17 €     |                         |
| Haushaltsdefizit                              |                    | 12 207 661,69 €         |
| Überschuss 2022                               | 6 189 567,38 €     |                         |
| Defizit 2022                                  |                    |                         |
| Gesamtüberschuss                              | 12 239 004,55 €    |                         |
| Gesamtdefizit                                 |                    | 12 207 661,69 €         |
| Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl. | -12 207 661,69 €   | + 12 207 661,69 €       |
| Voraussichtlicher Überschuss Ende 2023        | 31 342,86 €        |                         |
| Voraussichtliches Defizit 2023                |                    |                         |

### 3B. Genehmigung des Haushaltes 2024 der Gemeinde Lintgen

Einstimmig wird der Haushaltsplan 2024 der Gemeinde Lintgen angenommen.

|                                               | Ordentliche Konten | Außerordentliche Konten |
|-----------------------------------------------|--------------------|-------------------------|
| Gesamteinnahmen                               | 16 786 853,83 €    | 9 361 378,22 €          |
| Gesamtausgaben                                | 11 203 500,00 €    | 14 612 500,00 €         |
| Haushaltsüberschuss                           | 5 583 353,83 €     |                         |
| Haushaltsdefizit                              |                    | 5 251 121,78 €          |
| Voraussichtlicher Überschuss Ende 2023        | 31 342,86 €        |                         |
| Voraussichtliches Defizit Ende 2023           |                    |                         |
| Gesamtüberschuss                              | 5 614 696,69 €     |                         |
| Gesamtdefizit                                 |                    | 5 251 121,78 €          |
| Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl. | - 5 251 121,78 €   | + 5 251 121,78 €        |
| Definitiver Überschuss                        | 363 574,91 €       |                         |
| Definitives Defizit                           |                    |                         |

### 6A. Genehmigung des berichtigten Haushaltes 2023 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch

Einstimmig wird der berichtigte Haushaltsplan 2023 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch angenommen:

|                                               | Ordentliche Konten | Außerordentliche Konten |
|-----------------------------------------------|--------------------|-------------------------|
| Gesamteinnahmen                               | 1 889 727,22 €     | 42 425,36 €             |
| Gesamtausgaben                                | 1 818 776,57 €     | 152 645,00 €            |
| Haushaltsüberschuss                           | 70 950,65 €        | -110 219,64 €           |
| Überschuss Ende 2023                          | 90 962,93 €        | 750 055,04 €            |
| Gesamtüberschuss                              | 161 913,58 €       | 639 835,40 €            |
| Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl. | 0,00 €             | 0,00 €                  |
| Definitiver Überschuss                        | 161 913,58 €       | 639 835,40 €            |

### 6B. Genehmigung des Haushaltes 2024 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch

Einstimmig wird der berichtigte Haushaltsplan 2024 des gemeinsamen Sozialamtes der Gemeinden Bissen, Helperknapp, Lintgen und Mersch angenommen:

|                                               | Ordentliche Konten | Außerordentliche Konten |
|-----------------------------------------------|--------------------|-------------------------|
| Gesamteinnahmen                               | 1 759 833,40 €     | 3 155,00 €              |
| Gesamtausgaben                                | 1 714 833,40 €     | 3 155,00 €              |
| Haushaltsüberschuss                           | 45 000,00 €        | 0,00 €                  |
| Voraussichtlicher Überschuss Ende 2023        | 161 913,58 €       | 639 835,40 €            |
| Gesamtüberschuss                              | 206 913,58 €       | 639 835,40 €            |
| Überschreibung vom Ordentl. ins Außerordentl. | 0,00 €             | 0,00 €                  |
| Definitiver Überschuss                        | 206 913,58 €       | 639 835,40 €            |





### **7. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und der Gesellschaft "GEOPLAN II S.à.r.l."**

Beschließt einstimmig, die am 6. November 2023 von Maître Mireille Hames erstellte Verkaufsurkunde zu genehmigen, mit der die Gesellschaft "GEOPLAN II S.à.r.l." erklärt, der Gemeinde Lintgen drei in Prettingen gelegene Parzellen zum Preis von 1 455 € zu verkaufen. Besagte Parzellen sind im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion B von Gosseldingen und Prettingen, unter den Nummern 1109/2139, 1109/2140 und 1112/2148, im Ort namens "Auf Prettenerberg", mit einer Gesamtfläche von 1,94 Ar, eingetragen.

### **8. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und der Gesellschaft "BATINVEST IMMOBILIÈRE S.à.r.l."**

Beschließt einstimmig, die am 6. November 2023 von Maître Mireille Hames erstellte Verkaufsurkunde zu genehmigen, mit der die Gesellschaft "BATINVEST IMMOBILIÈRE S.à.r.l." erklärt, der Gemeinde Lintgen eine in Lintgen gelegene Parzelle zum Preis von 79 600 € zu verkaufen. Besagte Parzelle ist im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 263/4422, im Ort namens "Rue des Champs", mit einer Gesamtfläche von 3,98 Ar eingetragen.

### **9. Genehmigung einer notariellen Urkunde zwischen der Gemeinde Lintgen und den Eheleuten Vic WEILER und Anouchka FABER**

Beschließt einstimmig, die am 6. November 2023 von Maître Mireille Hames erstellte Urkunde über die kostenlose Abtretung zu genehmigen, mit der die Eheleute Vic WEILER und Anouchka FABER erklären, der Gemeinde Lintgen zwei in Lintgen gelegene Parzellen abzutreten. Besagte Parzellen sind die im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter den Nummern 452/4758 und 452/4759, im Ort namens "Rue de la Bergerie", mit einer Gesamtfläche von 0,29 Ar eingetragen.

### **10. Genehmigung eines Vorvertrags zwischen der Gemeinde Lintgen und der Gesellschaft "GEOPLAN II S.à.r.l."**

Beschließt einstimmig, den am 30. November 2023 zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und der Gesellschaft "GEOPLAN II S.à.r.l." geschlossenen Vorvertrag betreffend die Abtretung von drei Parzellen in Prettingen, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lintgen, im Ort namens "Auf Prettenerberg", unter den Nummern 1102/248, 1109/2141 und 1112/2149, mit einer Gesamtfläche von 1,1636 Hektar zum Preis von 101 815 €, zu genehmigen.

### **11. Genehmigung von 23 Vorverträgen im Rahmen der Abtretung der Grundfläche des Feldweges "Auf der Schaeferlei" in Lintgen**

Beschließt einstimmig die Genehmigung der Vorverträge, die zwischen dem Schöffenrat der Gemeinde Lintgen und Herrn PLETSCHET Carlo aus L-7475 Schoos, Herrn SIMON Marc aus L-7475 Schoos, Herrn ADAM Jos aus L-7457 Lintgen, Herr und Frau WEIS-BRUNO Emile und Valérie aus L-7410 Angelsberg, Herr und Frau WEIS-SIMON Camille und Fabienne aus L-7410 Angelsberg, Herr BROSIUS Georges aus L-7475 Schoos, Herr SIMON Roger aus L-7475 Schoos, Frau FISCHBACH Catherine aus L-9184 Schrondweiler, Frau FISCHBACH Elise aus L-1518 Luxemburg, Frau FISCHBACH Léa aus L-3670 Kayl, Frau HILBERT Theresia aus L-7610 Larochette, dem Fonds de gestion des édifices religieux et autres biens relevant du culte catholique, vertreten durch die Herren MANUEL Philip und LANCKOHR Hubert, Frau BIVER Magdalena aus L-7324 Mullendorf, Herr MAGAGNINI Maurizio aus I-000145 Rom, Herr CRAVATTE Joe aus L-3836 Schiffflange, Herr CRAVATTE Daniel aus L-3939 Mondercange, Herr CRAVATTE Thierry aus L-3945 Mondercange, Frau WIRTZ Denise aus L-3428 Dudelange, Herr WIRTZ Joseph aus L-9184 Schrondweiler,

WIRTZ Monique aus L-3327 Crauthem, Frau WIRTZ Yvette aus L-5872 Alzingen, Frau WIRTZ Denise aus L-7733 Colmar-Berg und Frau WIRTZ Livia Pierrette aus L-3328 Crauthem im Rahmen der Abtretung der Grundfläche des Feldweges "Auf der Schaeferlei" in Lintgen.

### **12. Genehmigung des Kostenvoranschlags betreffend die Instandsetzung des Feldweges "Fléikert-Prettenerbiërg" in Prettingen**

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag Nr. 102922 in Höhe von 263 500 € inkl. MwSt. betreffend die Instandsetzungsarbeiten des Feldweges "Fléikert-Prettenerbiërg" in Prettingen zu genehmigen.

### **13. Genehmigung eines Kostenvoranschlags betreffend die Installation eines Parkscheinautomaten auf dem Parkplatz der Sporthalle in Lintgen**

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von 20 000 € inkl. MwSt. betreffend die Installation eines Parkscheinautomaten auf dem Parkplatz der Sporthalle in Lintgen zu genehmigen.

### **14. Genehmigung eines Kostenvoranschlags betreffend die Digitalisierung eines Teils des Gemeindearchivs**

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag in Höhe von insgesamt 75 000 € inkl. MwSt. betreffend der Digitalisierung eines Teils des Gemeindearchivs zu genehmigen.

### **15. Genehmigung eines Ingenieurvertrags betreffend die Verkehrsberuhigung in der Gemeinde Lintgen mit Mobilitätsgutachten**

Beschließt einstimmig, den am 18. Oktober 2023 vom Ingenieurbüro Schroeder & Associés erstellten Ingenieurvertrag betreffend die Verkehrsberuhigung in der Gemeinde Lintgen mit Mobilitätsgutachten zu genehmigen.

### **16. Genehmigung eines Ingenieurvertrages betreffend Infrastrukturarbeiten in der Rue du Cimetière in Lintgen**

Beschließt einstimmig, den am 11. Dezember 2023 vom Ingenieurbüro Schroeder & Associés erstellten Ingenieurvertrag betreffend Infrastrukturarbeiten in der Rue du Cimetière in Lintgen zu genehmigen.

### **17. Neufestsetzung des Verkaufspreises für Brennholz, Holz am Rand von befestigten Wegen und Schlagabraum**

Beschließt einstimmig:

- ab dem 1. Januar 2024 für die Einwohner der Gemeinde Lintgen den Verkaufspreis für Brennholz auf 180 € pro Korde, inklusive Transportkosten und Mehrwertsteuer, festzulegen. Die Menge ist auf 4 Korden pro Haushalt begrenzt;
- ab dem 1. Januar 2024 den Verkaufspreis für Langholz am Wegrand auf 50 € pro m<sup>3</sup>, einschließlich Mehrwertsteuer, festzulegen;
- ab dem 1. Januar 2024 für die Einwohner der Gemeinde Lintgen den Verkaufspreis für Schlagabraum auf 30 € pro Los, inklusive Mehrwertsteuer, festzulegen

### **18. Gebührenordnung betreffend die Nutzung der Sporthalle der Grundschule von Lintgen**

Der Rat beschließt einstimmig, eine Gebühr betreffend die Nutzung der Sporthalle der Grundschule Lintgen einzuführen:

|                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| Lokale Vereine       | kostenlos       |
| Nicht-lokale Vereine | 40 € pro Stunde |
| Gemeindeverwaltungen | 40 € pro Stunde |
| Verbände             | 40 € pro Stunde |

### 19. Genehmigung der Beitrittsvereinbarung zum "Naturpakt" zwischen dem luxemburgischen Staat und der Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig, die am 25. Oktober 2023 zwischen dem luxemburgischen Staat und der Gemeinde Lintgen abgeschlossene Beitrittsvereinbarung zum "Naturpakt" zu genehmigen, die die Regeln für die Funktionsweise des Programms und die Auszahlung der staatlichen Subventionen im Zusammenhang mit der Umsetzung dieses Programms festlegt.

### 20. Genehmigung des Aktionsprogramms für das Jahr 2024 des interkommunalen Syndikats SICONA

Beschließt einstimmig das jährliche Aktionsprogramm 2024 des interkommunalen Syndikats SICONA zu genehmigen, das Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushalts in Höhe von 119 000 € vorsieht.

### 21. Gewährung eines außerordentlichen Zuschusses an den örtlichen Verein KC Lintgen für den Kauf von Material

Beschließt einstimmig, diesen Punkt auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung zu verschieben.

### 22. Übernahme der Gage des Kabarets "Batter Séiss" im Rahmen eines vom Verein Chorale Ste Cécile Lintgen organisierten Kulturabends im Veräinshaus in Lintgen

Beschließt einstimmig, dem lokalen Verein Chorale Ste Cécile Lintgen im Rahmen der Organisation eines Kulturabends am 14. Oktober 2023 im Veräinshaus in Lintgen die Kabarettgage in Höhe von 1 000 € zu erstatten.

### 23. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2023

Beschließt einstimmig, den folgenden Vereinigungen einen Zuschuss für das Jahr 2023 zu gewähren:

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Fir Kanner a Latäinamerika | 100 € |
| Noël de la Rue             | 100 € |
| Action pour un Monde Uni   | 100 € |
| AEIN                       | 100 € |
| LUkraine                   | 100 € |
| SOS Villages d'enfants     | 100 € |
| Chrëschte mam Sahel        | 100 € |
| Les Amis du TIBET          | 100 € |

### 24. Verschiedenes

- Die Antenne Collective Lintgen lässt den Bericht der außerordentlichen Generalversammlung vom 22. Februar 2023 zukommen, in deren Rahmen die asbl aufgelöst wurde.
- Der Gemeindegewerkschaft Syndicat des Eaux du Centre SEC legt das Protokoll der Vorstandssitzung vom 13. November 2023 vor.

### SITZUNG UNTER AUSSCHLUSS DER ÖFFENTLICHKEIT

### 25. Ernennung eines vollwertigen Mitglieds und eines stellvertretenden Mitglieds, die die Gemeinde Lintgen in der Aufsichtskommission des Aufenthalts- und Pflegeheims "Beim Goldknapp" vertreten sollen

Herr PINTO Louis, Bürgermeister, wird zum vollwertigen Mitglied und Herr MARGUE Charles, Ratsmitglied, zum stellvertretenden Mitglied ernannt, die die Gemeinde Lintgen in der Aufsichtskommission des Aufenthalts- und Pflegeheims "Beim Goldknapp" vertreten sollen.

### 26. Beförderung eines Gemeindeangestellten

Der Gemeinderat gewährt einem Gemeindeangestellten eine Beförderung.

Ende der Sitzung: 20.30 Uhr



Wanderwee LI2 - Foto: Luc Warling





# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 21 décembre 2023

Date de l'annonce publique de la séance : 15/12/2023

Date de la convocation des conseillers : 15/12/2023

Présents : M. PINTO Louis, bourgmestre  
MM. HERR Jeff et TOISUL Jeannot, échevins  
Mmes BISENIUS Anne Holm (jusqu'au pt 6)  
et WAGNER Nathalie, conseillères  
MM. CONSRUCK Jos, DECKER Guy,  
MARGUE Charles, ROBERT Patrick et  
SCHMALEN Joël, conseillers  
M. WEYLAND Yves, secrétaire communal

Absents excusés : Mmes HAAG Christiane et BISENIUS Anne Holm  
(àpd pt 6), conseillères

Début de la séance : 17.00 heures

Le conseil communal,

Avant de traiter l'ordre du jour point par point, le conseiller énergétique de la commune de Lintgen, M. Bernhard Jaeckel, présente le Pacte Climat 2.0 ainsi que la charte de protection du climat et le concept d'adaptation aux effets du changement climatique aux conseillers communaux.

## 1. Approbation de la charte de protection du climat de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'approuver la charte de protection du climat de la commune de Lintgen dans le cadre du Pacte Climat 2.0. dénommée « Energie- und Klimaleitbild ».

## 2. Approbation du concept d'adaptation aux effets du changement climatique de la commune de Lintgen

Décide unanimement d'approuver le concept d'adaptation aux effets du changement climatique de la commune de Lintgen dans le cadre du Pacte Climat 2.0. dénommée « Klimaanpassungskonzept ».

## 3. Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 9 novembre 2023 modifié suite à une proposition du conseiller Charles Margue.

## 4. Informations

- Le collège échevinal informe que M. Manuel Soares Ribeiro a été engagé en tant que salarié à tâche manuelle avec effet au 1<sup>er</sup> novembre 2023.
- M. Frank Bourmer, salarié à tâche manuelle, fait valoir ses droits à la retraite avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2024.
- Le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité ne donne pas l'autorisation au Ministère de la Mobilité et des Travaux publics pour réaliser des travaux de réparation du radier de l'OA188. Le Ministère devra d'abord faire une évaluation sommaire des incidences sur l'environnement.
- Le Ministre de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité donne sous certaines conditions l'autorisation à la société Wandpark Miersch S.A. pour la construction et l'exploitation de 4 éoliennes sur des fonds inscrits au cadastre des communes de Lintgen et de Mersch.

## 5A. Approbation du budget rectifié de l'exercice 2023 de la commune de Lintgen

Après délibération, décide unanimement d'arrêter le budget rectifié de l'exercice 2023 :

|                                 | Service ordinaire | Service extraordinaire |
|---------------------------------|-------------------|------------------------|
| Total des recettes              | 15 636 300,38 €   | 4 130 638,25 €         |
| Total des dépenses              | 9 586 863,21 €    | 16 338 299,94 €        |
| Boni propre à l'exercice        | 6 049 437,17 €    |                        |
| Mali propre à l'exercice        |                   | 12 207 661,69 €        |
| Boni du compte 2022             | 6 189 567,38 €    |                        |
| Mali du compte 2022             |                   |                        |
| Boni général                    | 12 239 004,55 €   |                        |
| Mali général                    |                   | 12 207 661,69 €        |
| Transfert de l'ordin. à l'extr. | -12 207 661,69 €  | + 12 207 661,69 €      |
| Boni présumé fin 2023           | 31 342,86 €       |                        |
| Mali présumé fin 2023           |                   |                        |

### 5B. Approbation du budget de l'exercice 2024 de la commune de Lintgen

Décide avec 6 voix et 4 abstentions (conseillers Bisenius, Decker, Margue et Wagner) d'arrêter le budget de l'exercice 2024 :

|                                 | Service ordinaire | Service extraordinaire |
|---------------------------------|-------------------|------------------------|
| Total des recettes              | 16 786 853,83 €   | 9 361 378,22 €         |
| Total des dépenses              | 11 203 500,00 €   | 14 612 500,00 €        |
| Boni propre à l'exercice        | 5 583 353,83 €    |                        |
| Mali propre à l'exercice        |                   | 5 251 121,78 €         |
| Boni présumé fin 2023           | 31 342,86 €       |                        |
| Mali présumé fin 2023           |                   |                        |
| Boni général                    | 5 614 696,69 €    |                        |
| Mali général                    |                   | 5 251 121,78 €         |
| Transfert de l'ordin. à l'extr. | - 5 251 121,78 €  | + 5 251 121,78 €       |
| Boni définitif                  | 363 574,91 €      |                        |
| Mali définitif                  |                   |                        |

### 6A. Approbation du budget rectifié de l'exercice 2023 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch

Décide unanimement d'approuver le budget rectifié 2023 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch :

|                                 | Service ordinaire | Service extraordinaire |
|---------------------------------|-------------------|------------------------|
| Total des recettes              | 1 889 727,22 €    | 42 425,36 €            |
| Total des dépenses              | 1 818 776,57 €    | 152 645,00 €           |
| Boni / Mali propre à l'exercice | 70 950,65 €       | -110 219,64 €          |
| Boni du compte 2022             | 90 962,93 €       | 750 055,04 €           |
| Boni général                    | 161 913,58 €      | 639 835,40 €           |
| Transfert de l'ordin. à l'extr. | 0,00 €            | 0,00 €                 |
| Boni définitif                  | 161 913,58 €      | 639 835,40 €           |

### 6B. Approbation du budget de l'exercice 2024 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch

Décide unanimement d'approuver le budget de l'exercice 2024 de l'Office Social commun des communes de Bissen, Helperknapp, Lintgen et Mersch :

|                                 | Service ordinaire | Service extraordinaire |
|---------------------------------|-------------------|------------------------|
| Total des recettes              | 1 759 833,40 €    | 3 155,00 €             |
| Total des dépenses              | 1 714 833,40 €    | 3 155,00 €             |
| Boni propre à l'exercice        | 45 000,00 €       | 0,00 €                 |
| Boni présumé fin 2023           | 161 913,58 €      | 639 835,40 €           |
| Boni général                    | 206 913,58 €      | 639 835,40 €           |
| Transfert de l'ordin. à l'extr. | 0,00 €            | 0,00 €                 |
| Boni définitif                  | 206 913,58 €      | 639 835,40 €           |





### 7. Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et la société « GEOPLAN II S.à.r.l. »

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 6 novembre 2023 par Maître Mireille Hames, par lequel la société « GEOPLAN II S.à.r.l. » déclare vendre à l'Administration communale de Lintgen trois parcelles sises à Prettingen, inscrites au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Gosseldange et Prettingen, sous les numéros 1109/2139, 1109/2140 et 1112/2148, lieu-dit « Auf Prettenerberg », d'une contenance totale de 1 are et 94 centiares, au prix de 1 455 €.

### 8. Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et la société « BATINVEST IMMOBILIERE S.à.r.l. »

Décide unanimement d'approuver l'acte de vente dressé en date du 6 novembre 2023 par Maître Mireille Hames, par lequel la société « BATINVEST IMMOBILIERE S.à.r.l. » déclare vendre à l'Administration communale de Lintgen une parcelle sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 263/4422, lieu-dit « Rue des Champs », d'une contenance totale de 3 ares et 98 centiares au prix de 79 600 €.

### 9. Approbation d'un acte notarial conclu entre l'Administration communale de Lintgen et les époux Vic WEILER et Anouchka FABER

Décide unanimement d'approuver l'acte de cession gratuite dressé en date du 6 novembre 2023 par Maître Mireille Hames, par lequel les époux Vic WEILER et Anouchka FABER déclarent céder à l'Administration communale de Lintgen deux parcelles sises à Lintgen, inscrites au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous les numéros 452/4758 et 452/4759, lieu-dit « Rue de la Bergerie », d'une contenance totale de 29 centiares.

### 10. Approbation d'un compromis de vente conclu entre l'Administration communale de Lintgen et la société « GEOPLAN II S.à.r.l. »

Décide unanimement d'approuver le compromis de vente conclu le 30 novembre 2023 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen et la société « GEOPLAN II S.à.r.l. », concernant la cession de trois parcelles sises à Prettingen, inscrites au cadastre de la commune de Lintgen, section B de Gosseldange et Prettingen, lieu-dit "Auf Prettenerberg", sous les numéros 1102/248, 1109/2141 et 1112/2149, d'une contenance totale de 1 hectare, 16 ares et 36 centiares au prix de 101 815 €.

### 11. Approbation de 23 compromis dans le cadre de la cession de l'emprise du chemin d'exploitation « Auf der Schaeferlei » à Lintgen

Décide unanimement d'approuver les compromis de vente conclus entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Lintgen et M. PLETSCHE Carlo de L-7475 Schoos, M. SIMON Marc de L-7475 Schoos, M. ADAM Jos de L-7457 Lintgen, M. et Mme WEIS-BRUNO Emile et Valérie de L-7410 Angelsberg, M. et Mme WEIS-SIMON Camille et Fabienne de L-7410 Angelsberg, M. BROSIUS Georges de L-7475 Schoos, M. SIMON Roger de L-7475 Schoos, Mme FISCHBACH Catherine de L-9184 Schrondweiler, Mme FISCHBACH Elise de L-1518 Luxembourg, Mme FISCHBACH Léa de L-3670 Kayl, Mme HILBERT Theresia de L-7610 Larochette, le Fonds de gestion des édifices religieux et autres biens relevant du culte catholique, représenté par les sieurs MANUEL Philip et LANCKOHR Hubert, Mme BIVER Magdalena de L-7324 Mullendorf, M. MAGAGNINI Maurizio de I-000145 Rome, M. CRAVATTE Joe de L-3836 Schifflange, M. CRAVATTE Daniel de L-3939 Mondercange, M. CRAVATTE Thierry de L-3945 Mondercange, Mme WIRTZ Denise de L-3428 Dudelange, M. WIRTZ Joseph de L-9184 Schrondweiler, M. WIRTZ Monique de

L-3327 Crauthem, Mme WIRTZ Yvette de L-5872 Alzingen, Mme WIRTZ Denise de L-7733 Colmar-Berg et Mme WIRTZ Livia Pierrette de L-3328 Crauthem dans le cadre de la cession de l'emprise du chemin d'exploitation « Auf der Schaeferlei » à Lintgen.

### 12. Approbation du devis concernant les travaux de mise en état de la voirie rurale « Fléikert-Prettenerbiërg » à Prettingen

Décide unanimement d'approuver le devis n°102922 au montant total de 263 500 € TTC concernant les travaux de mise en état de la voirie rurale « Fléikert-Prettenerbiërg » à Prettingen, dressé par l'Administration des Services Techniques de l'Agriculture en date du 22 novembre 2023.

### 13. Approbation d'un devis concernant l'installation d'un horodateur sur le parking du hall sportif à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 20 000 € TTC relatif à l'installation d'un horodateur sur le parking du hall sportif à Lintgen, dressé par le service technique de l'Administration communale de Lintgen en date du 14 décembre 2023.

### 14. Approbation d'un devis concernant la digitalisation partielle des archives communales

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 75 000 € TTC relatif à la digitalisation partielle des archives communales, dressé par le secrétariat de l'Administration communale de Lintgen en date du 15 décembre 2023.

### 15. Approbation d'un contrat d'ingénieur concernant l'apaisement de la circulation dans la commune de Lintgen avec avis en matière de mobilité

Décide unanimement d'approuver le contrat d'ingénieur concernant l'apaisement de la circulation dans la commune de Lintgen avec avis en matière de mobilité, dressé par le bureau d'études Schroeder & Associés en date du 18 octobre 2023.

### 16. Approbation d'un contrat d'ingénieur concernant des travaux d'infrastructures dans la rue du Cimetière à Lintgen

Décide unanimement d'approuver le contrat d'ingénieur concernant des travaux d'infrastructures dans la rue du Cimetière à Lintgen, dressé par le bureau d'études Schroeder & Associés en date du 11 décembre 2023.

### 17. Nouvelle fixation du prix de vente du bois de chauffage, du bois en bordure de chemin consolidé et des rémanents de coupe

Décide unanimement :

- de fixer à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2024 pour les habitants de la commune de Lintgen le prix de vente du bois de chauffage à 180 € par double stère, frais de transport et TVA compris. La quantité est limitée à 4 double stères par ménage ;
- de fixer à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2024 le prix de vente du bois en bordure de chemin consolidé à 50 € par m<sup>3</sup>, TVA comprise ;
- de fixer à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2024 pour les habitants de la commune de Lintgen le prix de vente des rémanents de coupe à 30 € par lot, TVA comprise.

### 18. Règlement-taxe concernant l'utilisation de la salle des sports annexée à l'école fondamentale de Lintgen

Décide unanimement d'introduire une taxe concernant l'utilisation de la salle des sports annexée à l'école fondamentale de Lintgen :

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Associations locales       | gratuit        |
| Associations non-locales   | 40 € par heure |
| Administrations communales | 40 € par heure |
| Fédérations                | 40 € par heure |

### 19. Approbation de la convention d'adhésion au « Pacte Nature » entre l'État luxembourgeois et la Commune de Lintgen

Décide unanimement d'approuver la convention d'adhésion au « Pacte Nature » conclue en date du 25 octobre 2023 entre l'État luxembourgeois et la Commune de Lintgen, portant fixation des règles de fonctionnement du programme et du paiement des subventions étatiques liées à la mise en œuvre de ce programme.

### 20. Approbation du programme d'action pour l'exercice 2024 du syndicat intercommunal SICONA

Décide unanimement d'approuver le programme d'action annuel 2024 du syndicat intercommunal SICONA prévoyant des dépenses à charge du budget communal au montant de 119 000 €.

### 21. Allocation d'un subside extraordinaire à l'association locale KC Lintgen pour l'achat de matériel

Décide unanimement de reporter ce point à l'ordre du jour de la prochaine séance.

### 22. Prise en charge du cachet du cabaret « Batter Séiss » dans le cadre d'une soirée culturelle organisée par l'association Chorale Ste Cécile Lintgen au Veräinshaus à Lintgen

Décide unanimement de rembourser le cachet au montant de 1 000 € à l'association locale Chorale Ste Cécile Lintgen dans le cadre de l'organisation d'une soirée culturelle en date du 14 octobre 2023 au Veräinshaus à Lintgen.

### 23. Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2023

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2023 :

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Fir Kanner a Latäinamerika | 100 € |
| Noël de la Rue             | 100 € |
| Action pour un Monde Uni   | 100 € |
| AEIN                       | 100 € |
| LUkraine                   | 100 € |
| SOS Villages d'enfants     | 100 € |
| Chrëschte mam Sahel        | 100 € |
| Les Amis du TIBET          | 100 € |

### 24. Divers

- L'Antenne Collective Lintgen introduit le compte rendu de l'assemblée générale extraordinaire du 22 février 2023 dans le cadre de laquelle l'asbl a été dissoute.
- Le Syndicat des Eaux du Centre SEC présente le procès-verbal de la réunion du comité du 13 novembre 2023.

### SÉANCE À HUIS CLOS

### 25. Nomination d'un membre effectif et d'un membre suppléant appelés à représenter la commune de Lintgen au sein de la Commission de surveillance de la Maison de Séjour et de Soins « Beim Goldknapp »

M. PINTO Louis, bourgmestre, est désigné comme membre effectif et M. MARGUE Charles, conseiller, est désigné comme membre suppléant, appelés à représenter la commune de Lintgen au sein de la Commission de surveillance de la Maison de Séjour et de Soins « Beim Goldknapp ».

### 26. Changement du groupe d'indemnité d'un employé communal

Le conseil communal accorde un changement du groupe d'indemnité à un employé communal.

Fin de la séance : 20:30 heures



Wanderwee LI2 - Foto: Luc Warling



de Gemengebouet



# Bericht der Gemeinderatssitzung vom 6. Februar 2024

Datum der öffentlichen Bekanntmachung der Sitzung: 31/01/2024

Datum der Einberufung der Räte: 31/01/2024

Anwesend: H. Pinto Louis, Bürgermeister  
HH. Herr Jeff und Toisul Jeannot, Schöffen  
Fr. Bisenius Anne Holm, Haag Christiane und  
Wagner Nathalie, Rätinnen  
HH. Consbruck Jos, Decker Guy, Margue Charles,  
Robert Patrick und Schmalen Joël, Räte  
H. Weyland Yves, Gemeindegeschäftsführer

Beginn der Sitzung: 17.00 Uhr

Bevor die Tagesordnung Punkt für Punkt abgearbeitet wird, stellen Frau Maryse Leiner und Herr Yves Schaack vom interkommunalen Syndikat SICONA die Punkte 3 bis 8 betreffend den Naturpakt vor. Gemäß Artikel 13 des abgeänderten Gemeindegesetzes beschließt der Gemeinderat einstimmig, einen zusätzlichen Punkt auf die Tagesordnung der Sitzung zu setzen.

## 1. Bericht der letzten Sitzung

Einstimmig wird der Bericht der Sitzung vom 21. Dezember 2023 angenommen.

## 2. Informationen

- Der Rechtsberatungsdienst des Innenministeriums übermittelt Informationen über die Einrichtung eines medizinischen Zentrums in Lintgen.
- Das interkommunale Syndikat SIDERO bestätigt eine reservierte Kapazität von 6 902 EW in der Kläranlage von Beringen-Mersch. Die erforderliche Kapazität gemäß dem neuen PAG der Gemeinde Lintgen beläuft sich auf 6 638 EW.

## 3. Strategie für den Natur- und Wasserschutz der Gemeinde Lintgen im Rahmen des Naturpakts

Beschließt einstimmig, eine mehrjährige Strategie für den Natur- und Wasserschutz gemäß den Vorgaben des Dokuments "Hilfe bei der Bewertung und Umsetzung - Version 4.2 vom 22. November 2022" zu verabschieden. Diese Strategie umfasst die prioritären Aktionspläne für urbane, offene, aquatische und forstliche Lebensräume und integriert somit die Maßnahmen des Maßnahmenkatalogs des Naturpakts.

## 4. Kommunale Neuanpflanzungen in städtischen Bereichen der Gemeinde Lintgen im Rahmen des Naturpakts

Beschließt einstimmig, eine Auswahl an Pflanzenarten zu treffen, die für die kommunalen Neuanpflanzungen auf den Grundstücken der Gemeinde zugelassen sind. Für diese Neuanpflanzungen sind einheimische Baum-, Hecken- und Strauchpflanzen sowie zertifiziertes regionales Pflanzenmaterial zugelassen.

## 5. Unversiegelte oder teilweise versiegelte Flächen in den neuen Wohngebieten (PAP) der Gemeinde Lintgen im Rahmen des Naturpakts

Beschließt einstimmig, einen Anteil an unversiegelten oder teilweise versiegelten Flächen in den neuen Wohngebieten (PAP) vorzuschreiben.

Dieser Anteil wird durch einen Koeffizienten (CNS) ausgedrückt, der den Anteil der unversiegelten oder teilweise versiegelten Flächen für öffentliche Plätze, Gehwege und das Parken (Parkplätze) im Verhältnis zur gesamten Verkehrsfläche (Summe aus öffentlichen Plätzen, Gehwegen, Parkplätzen, Straßen und Radwegen) ausdrückt.

Der CNS für neue Wohngebiete wird für die Gemeinde Lintgen auf einen Mindestanteil von 20% festgelegt.

## 6. Konzept zur Reduzierung der Lichtverschmutzung, im Interesse des Schutzes der Fauna der Gemeinde Lintgen im Rahmen des Naturpakts

Beschließt einstimmig, ein Konzept zur Reduzierung der Lichtverschmutzung im Interesse des Schutzes der Fauna, insbesondere von Insekten, Fledermäusen und anderen nachtaktiven Säugetieren, zu verabschieden.

## 7. Resilienz der Wälder der Gemeinde Lintgen im Rahmen des Naturpakts

Beschließt einstimmig, einen Waldentwicklungsplan für den Gemeindegewald zu verabschieden, der eine Erhöhung des Fällungsalters und die Erhaltung alter Bäume zum Zwecke der Naturverjüngung vorsieht. Der Richtwert für das Fällungsalter wurde in Zusammenarbeit mit der Forstverwaltung auf 220 Jahre für Buchen und 260 Jahre für Eichen festgelegt.

## 8. Genehmigung der "Naturpakt" - Konvention zwischen dem Syndikat SICONA Zentrum und der Gemeinde Lintgen

Beschließt einstimmig, die am 9. November 2023 zwischen dem Syndikat SICONA Zentrum und der Gemeinde Lintgen abgeschlossene Konvention "Naturpakt" zu genehmigen, in der die Modalitäten, nach denen die Gemeinde die Dienste des internen Naturpaktberaters des SICONA in Anspruch nimmt, sowie die finanzielle Gegenleistung festgelegt werden.

## 9. Genehmigung einer neuen allgemeinen Polizeiverordnung

Infolge der Erweiterung der Kompetenzen der Ordnungsbeamten beschließt der Gemeinderat einstimmig, die neue allgemeine Polizeiverordnung der Gemeinde Lintgen zu genehmigen. Die Verordnung gilt für öffentliche Straßen und Orte, die der Öffentlichkeit zugänglich sind. Sie gilt auch für den privaten Raum, wenn die öffentliche Sicherheit, Sauberkeit, Gesundheit oder Ruhe durch Umstände beeinträchtigt wird, die dort ihren Ursprung haben. Die Verordnung kann auf der Website [www.lintgen.lu](http://www.lintgen.lu) eingesehen werden.

## 10. Vorstellung des Mehrjahresfinanzplans der Gemeinde Lintgen

Der Schöffenrat präsentiert dem Gemeinderat den Mehrjahresfinanzplan 2024.

## 11. Genehmigung eines zusätzlichen Kredits zum Budget des Haushaltsjahres 2024

Beschließt einstimmig, einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 10 000 € zu bewilligen, da die Gemeinde Lintgen im Haushaltsjahr 2024 eine unvorhergesehene Ausgabe tätigen muss.

## 12. Genehmigung des Kostenvorschlags betreffend die Gestaltungsarbeiten des Ortseingangs (CR 123) in Gosseldingen

Um den Verkehr zu beruhigen, beschließt der Gemeinderat einstimmig, den Kostenvorschlag in Höhe von insgesamt 417 600 € inkl. MwSt. betreffend die Gestaltungsarbeiten des Ortseingangs (CR 123) in Gosseldingen zu genehmigen.

## 13. Genehmigung eines Vorvertrags zwischen der Gemeinde Lintgen und der Gesellschaft Immobilière Riverside S.à.r.l.

Beschließt einstimmig, den am 23. August 2023 zwischen der Gemeinde Lintgen und der Gesellschaft Immobilière Riverside S.à.r.l. aus L-7535 Mersch geschlossenen Vorvertrag betreffend die Abtretung von zwei im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter den Nummern 179/3926 und 189/3927 eingetragenen Parzellen, im Ort namens "route de Fischbach", Plätze, mit einer Gesamtfläche von 6,87 Ar, zu genehmigen.

**14. Genehmigung eines Vorvertrags betreffend eine kostenlose Abtretung zwischen der Gemeinde Lintgen und Frau Marie Anne Alice JAEGER**

Beschließt einstimmig, den am 25. Januar 2024 zwischen der Gemeinde Lintgen und Frau Marie Anne Alice JAEGER geschlossenen Vorvertrag betreffend die kostenlose Abtretung einer im Kataster der Gemeinde Lintgen, Sektion A von Lintgen, unter der Nummer 712/6 eingetragenen Parzelle, im Ort namens "Unter Prettingen", mit einer Gesamtfläche von 0,37 Ar, zu genehmigen.

**15. Genehmigung einer Konvention zwischen der Gemeinde Lintgen und Post Luxembourg bezüglich der Einrichtung einer PackUp-Station in Lintgen**

Beschließt einstimmig, die am 28. November 2023 abgeschlossene Konvention zwischen der Gemeinde Lintgen und POST Luxembourg bezüglich der Bereitstellung eines Platzes für die Installation einer PackUp-Station zu genehmigen.

**16. Begutachtung des Projekts "380 kV - Modernisierung der Hochspannungsinfrastruktur auf dem Teilabschnitt Bofferdange-Bertrange" auf dem Gebiet der Gemeinden Lorentzweiler, Steinsel, Lintgen, Kopstal, Luxemburg, Strassen und Bertrange - Antrag auf Stellungnahme zur zweiten Version des Bewertungsberichts**

Beschließt einstimmig, die zweite Version des Bewertungsberichts für das Projekt "380 kV - Modernisierung der Hochspannungsinfrastruktur auf dem Teilabschnitt Bofferdange-Bertrange" auf dem Gebiet der Gemeinden Lorentzweiler, Steinsel, Lintgen, Kopstal, Luxemburg, Strassen und Bertrange wohlwollend zu begutachten.

**17. Bewilligung von Zuschüssen an verschiedene luxemburgische Vereinigungen ohne Gewinnzweck für das Jahr 2024**

Beschließt einstimmig, den folgenden Vereinigungen einen Zuschuss für das Jahr 2024 zu gewähren:

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Lëtzebuurger Landjugend a Jongbaueren | 100 € |
| Memo Shoah                            | 100 € |
| Natur & Ëmwelt                        | 100 € |
| Lëtzebuurger Blannevereenegung        | 100 € |

**18. Gewährung eines außerordentlichen Zuschusses an den lokalen Verein KC Lintgen für den Kauf von Material**

Beschließt einstimmig, dem lokalen Verein KC Lintgen asbl einen außerordentlichen Zuschuss in Höhe von 9 942,84 € für den Kauf von Material zu gewähren.

**19. ZUSATZPUNKT - Genehmigung eines Kostenvoranschlags für die Entwicklung einer mobilen Anwendung mit dem Namen "CityApp"**

Beschließt einstimmig, den Kostenvoranschlag für die Entwicklung einer mobilen Anwendung mit dem Namen "CityApp" in Höhe von insgesamt 25 000 € inkl. MwSt. zu genehmigen.

**20. ZUSATZPUNKT - Änderung des Verkehrsreglementes der Gemeinde Lintgen**

Beschließt einstimmig, das Parken auf der gesamten Länge beider Seiten in der Route de Mersch zu verbieten.

Ende der Sitzung: 20.25 Uhr



Vélospiste zu Pretten - Foto: Laurent Schiltz





# Rapport résumé des décisions prises par le conseil communal le 6 février 2024

Date de l'annonce publique de la séance : 31/01/2024

Date de la convocation des conseillers : 31/01/2024

Présents : M. PINTO Louis, bourgmestre  
MM. HERR Jeff et TOISUL Jeannot, échevins  
Mmes BISENIUS Anne Holm, HAAG Christiane  
et WAGNER Nathalie, conseillères  
MM. CONSRUCK Jos, DECKER Guy,  
MARGUE Charles, ROBERT Patrick et  
SCHMALEN Joël, conseillers  
M. WEYLAND Yves, secrétaire communal

Début de la séance : 17.00 heures

Le conseil communal,

Avant de traiter l'ordre du jour point par point, Mme Maryse Leiner et M. Yves Schaack du syndicat intercommunal SICONA présentent les points 3 à 8 concernant le pacte nature.

Conformément à l'article 13 de la loi communale modifiée, le conseil communal décide unanimement de porter deux points supplémentaires à l'ordre du jour de la séance.

## 1. Rapport de la dernière séance

Approuve unanimement le rapport résumé de la séance du 21 décembre 2023.

## 2. Informations

- Le service conseil juridique du Ministère des Affaires intérieures fait parvenir des informations concernant la création d'un centre médical à Lintgen.
- Le syndicat intercommunal SIDERO confirme une capacité réservée de 6.902 EH dans la station d'épuration de Beringen-Mersch. La capacité nécessaire selon le nouveau PAG de la commune de Lintgen s'élève à 6.638 EH.

## 3. Stratégie pour la protection de la nature et de l'eau de la commune de Lintgen dans le cadre du Pacte Nature

Après délibération, décide unanimement d'adopter une stratégie pluriannuelle pour la protection de la nature et de l'eau selon les prescriptions du document « Aide à l'évaluation et à la mise en œuvre - Version 4.2 du 22 novembre 2022 ». Cette stratégie inclut les plans d'actions prioritaires relatifs aux milieux urbains, ouverts, aquatiques et forestiers, intégrant ainsi les mesures du catalogue de mesures du Pacte Nature.

## 4. Nouvelles plantations communales en milieu urbain de la commune de Lintgen dans le cadre du Pacte Nature

Décide unanimement d'adopter un choix concernant les espèces végétales admises pour les nouvelles plantations communales en milieu urbain, sur les propriétés de la commune. Y sont admis pour ces nouvelles plantations, des plants d'arbres, de haies et d'arbustes indigènes et du matériel végétal régional certifié.

## 5. Surfaces non-scellées ou partiellement scellées dans les nouvelles zones résidentielles (PAP) de la commune de Lintgen dans le cadre du Pacte Nature

Décide unanimement d'imposer un pourcentage de surface non-scellée ou partiellement scellée pour les surfaces de circulation de personnes et de stationnement dans les nouvelles zones résidentielles (PAP).

Cette part est exprimée par le coefficient de non-scellement (CNS) qui exprime la proportion de surfaces de circulation de personnes (places publiques et trottoirs) et de stationnement (parkings) non scellées ou partiellement scellées par rapport aux surfaces totales de circulation (somme des places publiques, trottoirs, parkings, routes et pistes cyclables).

Le CNS des nouvelles zones résidentielles est fixé à une part minimale de 20% pour la commune de Lintgen.

## 6. Concept de réduction de la pollution lumineuse, dans l'intérêt de la protection de la faune de la commune de Lintgen dans le cadre du Pacte Nature

Décide unanimement d'adopter un concept de réduction de la pollution lumineuse, dans l'intérêt de la protection de la faune, en particulier des insectes, des chauves-souris et d'autres mammifères nocturnes.

## 7. Résilience des forêts de la commune de Lintgen dans le cadre du Pacte Nature

Décide unanimement d'adopter un plan d'aménagement forestier relatif à la forêt communale, prévoyant d'augmenter l'âge de coupe et de préserver les vieux arbres aux fins de la régénération naturelle. La valeur indicative pour l'âge d'abattage a été fixée en collaboration avec l'administration forestière à 220 ans pour les hêtres et à 260 ans pour les chênes.

## 8. Approbation de la convention « Naturpakt » entre le syndicat SICONA Centre et la Commune de Lintgen

Décide unanimement d'approuver la convention « Naturpakt » conclue en date du 9 novembre 2023 entre le syndicat SICONA Centre et la Commune de Lintgen, portant définition des modalités d'après lesquelles la Commune recourt au service du conseiller pacte nature interne du SICONA ainsi que de la contrepartie financière.

## 9. Approbation d'un nouveau règlement de police administrative générale

Suite à l'élargissement des compétences des agents municipaux, le conseil communal décide unanimement d'approuver le nouveau règlement général de police de la commune de Lintgen. Le règlement s'applique à la voie publique et aux lieux accessibles au public. Il s'applique aussi à l'espace privé lorsque la sécurité, la propreté, la salubrité ou la tranquillité publiques sont compromises par des circonstances qui y trouvent leur origine. Le règlement peut être consulté sur le site internet [www.lintgen.lu](http://www.lintgen.lu).

## 10. Présentation du Plan Pluriannuel de Financement de la commune de Lintgen

Le collège des bourgmestre et échevins présente le plan pluriannuel de financement 2024 au conseil communal.

## 11. Approbation d'un crédit supplémentaire au budget de l'exercice 2024

Décide unanimement de voter un crédit supplémentaire de 10 000 € à l'article 3/263/612180/99001 étant donné que la commune de Lintgen doit faire face à une dépense imprévue au budget de l'exercice 2024.

## 12. Approbation du devis concernant des travaux d'aménagement de l'entrée en localité du CR 123 à Gosseldange

En vue d'apaiser le trafic, le conseil communal décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 417 600 € TTC relatif aux travaux d'aménagement de l'entrée en localité du CR 123 à Gosseldange.

**13. Approbation d'un compromis de vente entre l'Administration communale de Lintgen et la société Immobilière Riverside S.à.r.l.**

Décide unanimement d'approuver le compromis conclu en date du 23 août 2023 entre l'Administration communale de Lintgen et la société Immobilière Riverside S.à.r.l. de L-7535 Mersch concernant la cession de deux parcelles inscrites au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous les numéros 179/3926 et 189/3927, lieu-dit « route de Fischbach », places, d'une contenance totale de 6 ares et 87 centiares.

**14. Approbation d'un compromis de cession gratuite entre l'Administration communale de Lintgen et Madame Marie Anne Alice JAEGER**

Décide unanimement d'approuver le compromis de cession gratuite conclu le 25 janvier 2024 entre l'Administration communale de Lintgen et Madame Marie Anne Alice JAEGER concernant la cession gratuite d'une parcelle sise à Lintgen, inscrite au cadastre de la commune de Lintgen, section A de Lintgen, sous le numéro 712/6, lieu-dit « Unter Prettingen », d'une contenance totale de 37 centiares.

**15. Approbation d'une convention entre l'Administration communale de Lintgen et Post Luxembourg concernant l'installation d'une station PackUp à Lintgen**

Décide unanimement d'approuver la convention conclue en date du 28 novembre 2023 entre l'Administration communale de Lintgen et POST Luxembourg concernant la mise à disposition d'un emplacement pour l'installation d'une station PackUp.

**16. Évaluation du projet « 380 kV - Modernisierung der Hochspannungsinfrastruktur auf dem Teilabschnitt Bofferdange-Bertrange » sur le territoire des communes de Lorentzweiler, Steinsel, Lintgen, Kopstal, Luxembourg, Strassen et Bertrange - Demande d'avis sur la deuxième version du rapport d'évaluation**

Décide unanimement d'avis favorablement la deuxième version du rapport d'évaluation du projet « 380 kV - Modernisierung der Hochspan-

nungsinfrastruktur auf dem Teilabschnitt Bofferdange-Bertrange » sur le territoire des communes de Lorentzweiler, Steinsel, Lintgen, Kopstal, Luxembourg, Strassen et Bertrange.

**17. Allocation de subsides à diverses associations luxembourgeoises sans but lucratif pour l'année 2024**

Décide unanimement d'allouer un subside aux associations suivantes pour l'année 2024 :

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Lëtzebuenger Landjugend a Jongbaueren | 100 € |
| Memo Shoah                            | 100 € |
| Natur & Ëmwelt                        | 100 € |
| Lëtzebuenger Blannevereenung          | 100 € |

**18. Allocation d'un subside extraordinaire à l'association locale KC Lintgen pour l'achat de matériel**

Décide unanimement d'allouer un subside extraordinaire au montant de 9 942,84 € à l'association locale KC Lintgen asbl pour l'achat de matériel.

**19. POINT SUPPLÉMENTAIRE - Approbation d'un devis concernant le développement d'une application mobile dénommée « CityApp »**

Décide unanimement d'approuver le devis au montant total de 25 000 € TTC relatif au développement d'une application mobile dénommée « CityApp ».

**20. POINT SUPPLÉMENTAIRE - Modification du règlement de circulation de la Commune de Lintgen**

Décide unanimement d'interdire le stationnement sur toute la longueur des deux côtés dans la route de Mersch.

Fin de la séance : 20:25 heures



*de Gemengebuuet*



## Syndicat d'Initiative Lintgen – Manifestatiounskalenner 2024

| Mai       |          |                                                                                         |                                                   |                                                 |
|-----------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 5         | Dimanche | Commission sociale, du commerce équitable et de l'égalité des chances & Semeurs de joie | Petit Déjeuner Fairtrade                          | Festsall a Mouschelt                            |
| 5         | Dimanche | leselsfrënn Lëtzebuerg                                                                  | Autopédestre mat den leselen zu Lëntgen           | Lintgen                                         |
| 9         | Jeudi    | Beach de Lux                                                                            | Youth day                                         | Terrains de beachvolleyball                     |
| 10        | Vendredi | Commission des affaires culturelles & Fanfare de Lintgen                                | Concert Big Band                                  | Festsall a Mouschelt                            |
| 11        | Samedi   | Fanfare de Lintgen                                                                      | Concert Mierscher Musek                           | Festsall a Mouschelt                            |
| 18        | Samedi   | Beach de Lux                                                                            | Tournoi de qualification                          | Terrains de beachvolleyball                     |
| 19+20     | Di+Lu    | FC Minerva                                                                              | Päischttournoi                                    | Terrain de football                             |
| Juin      |          |                                                                                         |                                                   |                                                 |
| 8         | Samedi   | FC Minerva                                                                              | Tournoi Beach-Volley                              | Festsall a Mouschelt & Terrains de Beach-Volley |
| 9         | Dimanche | Beach de Lux                                                                            | Tournoi de qualification                          | Terrains de beachvolleyball                     |
| 15        | Samedi   | Fanfare de Lintgen                                                                      | Concert Musique Militaire Grand-ducale            | Festsall a Mouschelt                            |
| 15        | Samedi   | leselsfrënn Lëtzebuerg                                                                  | Randonnée zu Ahn                                  | Domaine Mme Aly Duhr et fils à Ahn              |
| 22        | Samedi   | Administration communale de Lintgen                                                     | Fête Nationale                                    | Festsall a Mouschelt                            |
| 22        | Samedi   | Beach de Lux                                                                            | Tournoi de qualification                          | Terrains de beachvolleyball                     |
| Juillet   |          |                                                                                         |                                                   |                                                 |
| 3         | Mercredi | UGDA                                                                                    | Concert                                           | Festsall a Mouschelt                            |
| 5         | Vendredi | KC Lintgen                                                                              | Ofschlossfest                                     | Festsall a Mouschelt                            |
| 7         | Dimanche | Fanfare de Lintgen + Commission communale de vivre-ensemble interculturel               | Bëschfest / Journée de bienvenue                  | Festsall a Mouschelt                            |
| 11        | Jeudi    | FC Minerva                                                                              | Assemblée générale                                | Veräinshaus                                     |
| 12        | Vendredi | École de Lintgen                                                                        | Schoulfest                                        | Schoulcampus Lëmbaach                           |
| 13        | Samedi   | leselsfrënn Lëtzebuerg                                                                  | Randonnée zu Asselborn                            | 12, um Bechel à Asselborn                       |
| 13+14     | Sa+Di    | Beach de Lux                                                                            | Mixte Championnat + Youth day (dates à confirmer) | Terrains de beachvolleyball                     |
| 26        | Vendredi | Fanfare de Lintgen                                                                      | Hämmelsmarsch / Marche des moutons                | Gosseldange, Prettingen, Lintgen                |
| 27        | Samedi   | Fanfare de Lintgen                                                                      | Hämmelsmarsch / Marche des moutons                | Lintgen                                         |
| Août      |          |                                                                                         |                                                   |                                                 |
| 12+15     | Lu+Je    | FC Minerva                                                                              | Coupe du Centre                                   | Terrain de football                             |
| Septembre |          |                                                                                         |                                                   |                                                 |
| 8         | Dimanche | leselsfrënn Lëtzebuerg                                                                  | Randonnée zu Fingeg                               | rue du Bois (tout en haut) à Fingig             |
| 21        | Samedi   | Comm. des aff. sportives et de la jeunesse                                              | Zesumme Fit                                       | Hall sportif + Terrain de foot                  |
| 22        | Dimanche | Commission des affaires culturelles                                                     | Lëtzebuenger Owend                                | Festsall a Mouschelt                            |

## Syndicat d'Initiative Lintgen – Manifestatiounskalenner 2024

| Octobre  |            |                                                 |                         |                       |
|----------|------------|-------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 4        | Vendredi   | Comm. des aff. sportives et de la jeunesse      | Journée des récompenses | Veräinshaus           |
| 6        | Dimanche   | Uergelfrënn Lëntgen                             | Concert                 | Église de Lintgen     |
| 12       | Samedi     | Chorale Ste-Cécile                              | Uuchtowend              | Veräinshaus           |
| 12+13    | Sa+Di      | FC Minerva                                      | Vizfest                 | Parking - Commune     |
| 13       | Dimanche   | DP Sektioun Lëntgen                             | Bayreschen Mëtteg       | Veräinshaus           |
| 19       | Samedi     | Fanfare de Lintgen                              | Gala-Concert            | Festsall a Mouschelt  |
| 26       | Samedi     | Wonschkutsch                                    | Gala-Dîner              | Festsall a Mouschelt  |
| Novembre |            |                                                 |                         |                       |
| 1        | Vendredi   | Uergelfrënn Lëntgen                             | Kaffisstuff             | Veräinshaus           |
| 8+9+10   | Ve, Sa, Di | DT Minerva                                      | Theater                 | Veräinshaus           |
| 9+10     | Sa+Di      | KC Lintgen                                      | Okami Cup               | Festsall a Mouschelt  |
| 15+16+17 | Ve, Sa, Di | DT Minerva                                      | Theater                 | Veräinshaus           |
| 16       | Samedi     | Commission de l'environnement                   | Dag vum Bam             |                       |
| 22       | Vendredi   | FC Minerva                                      | Fest a Mouschelt        | Festsall a Mouschelt  |
| 23       | Samedi     | Chorale Ste-Cécile                              | Caeciliemass            | Église de Lintgen     |
| 29+30    | Ve+Sa      | Semeurs de Joie                                 | Bazar de Noël           | Festsall a Mouschelt  |
| 30       | Samedi     | KC Lintgen                                      | Coupe St-Nicolas        | Hall sportif          |
| Décembre |            |                                                 |                         |                       |
| 6+7      | Ve+Sa      | All Veräiner + École de Lintgen + Maison relais | Chrëschtmaart           | Schoulcampus Lëmbaach |
| 8        | Dimanche   | Beach de Lux                                    | Assemblée Générale      | Veräinshaus           |
| 16-22    | Lu-Di      | Commission des affaires culturelles             | Kulturwoch              | Veräinshaus           |
| 22       | Dimanche   | Administration communale de Lintgen             | Seniorefeier            | Festsall a Mouschelt  |




























Spillplaz zu Goussel 86A, rte de Mersch - Foto: Laurent Schiltz




























de Gemengebouet



## Offall-Kalenner 2024

| Mai                                                                                 |          |    |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Jeudi    | 2  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|    | Samedi   | 4  | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|    | Lundi    | 6  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Lundi    | 6  | Nettoyage poubelle brune biodéchets / Reinigung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | Vendredi | 10 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas     |
|    | Vendredi | 10 | Nettoyage poubelle verte verre creux / Reinigung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas   |
|    | Lundi    | 13 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Mercredi | 15 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|    | Mercredi | 15 | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|    | Jeudi    | 16 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo Dreckskescht" für Papier              |
|    | Samedi   | 18 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Lundi    | 27 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Mercredi | 29 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|    | Mercredi | 29 | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|    | Jeudi    | 30 | Nettoyage poubelle grise déchets résiduels / Reinigung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
| Juin                                                                                |          |    |                                                                                            |
|  | Lundi    | 3  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|  | Lundi    | 10 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|  | Mercredi | 12 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|  | Mercredi | 12 | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|  | Lundi    | 17 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|  | Jeudi    | 20 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo Dreckskescht" für Papier              |
|  | Vendredi | 21 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas     |
|  | Lundi    | 24 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|  | Mercredi | 26 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|  | Mercredi | 26 | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |

## Offall-Kalenner 2024

| Juillet                                                                             |          |    |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lundi    | 1  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Lundi    | 1  | Nettoyage poubelle brune biodéchets / Reinigung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | Lundi    | 8  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Mercredi | 10 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|    | Mercredi | 10 | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|    | Jeudi    | 11 | Déchets encombrants sur demande / Sperrmüll auf Abruf *                                    |
|    | Lundi    | 15 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Jeudi    | 18 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier              |
|    | Lundi    | 22 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Mardi    | 23 | Déchets métalliques / Metallschrott                                                        |
|    | Mercredi | 24 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|    | Mercredi | 24 | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|    | Mercredi | 24 | Nettoyage poubelle grise déchets résiduels / Reinigung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | Lundi    | 29 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Mardi    | 30 | SuperDrecksKëscht® sur demande / auf Abruf                                                 |
| Août                                                                                |          |    |                                                                                            |
|  | Vendredi | 2  | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglass    |
|  | Lundi    | 5  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|  | Mercredi | 7  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|  | Mercredi | 7  | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|  | Lundi    | 12 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|  | Samedi   | 17 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier              |
|  | Lundi    | 19 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|  | Mercredi | 21 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|  | Mercredi | 21 | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|  | Lundi    | 26 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |





## Offall-Kalenner 2024

| Septembre                                                                           |          |    |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lundi    | 2  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Mercredi | 4  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|    | Mercredi | 4  | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|    | Lundi    | 9  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Lundi    | 9  | Nettoyage poubelle brune biodéchets / Reinigung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | Vendredi | 13 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas     |
|    | Vendredi | 13 | Nettoyage poubelle verte verre creux / Reinigung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas   |
|    | Lundi    | 16 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Mercredi | 18 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|    | Mercredi | 18 | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|    | Jeudi    | 19 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier              |
|    | Vendredi | 20 | Kleedersammlung / Collecte de vieux vêtements (Aide aux Enfants Handicapés)                |
|    | Samedi   | 23 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|    | Samedi   | 30 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
| Octobre                                                                             |          |    |                                                                                            |
|  | Mercredi | 2  | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|  | Mercredi | 2  | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|  | Lundi    | 7  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|  | Jeudi    | 10 | Déchets encombrants sur demande / Sperrmüll auf Abruf *                                    |
|  | Lundi    | 14 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|  | Mercredi | 16 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|  | Mercredi | 16 | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|  | Jeudi    | 17 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier              |
|  | Lundi    | 21 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|  | Mardi    | 22 | Déchets métalliques / Metallschrott                                                        |
|  | Vendredi | 25 | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas     |
|  | Lundi    | 28 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall        |
|  | Mercredi | 30 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll   |
|  | Mercredi | 30 | Nettoyage poubelle grise déchets résiduels / Reinigung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | Mercredi | 30 | Collecte des PMC - Valorlux                                                                |
|  | Mercredi | 30 | SuperDrecksKëscht® sur demande / auf Abruf                                                 |

## Offall-Kalenner 2024

| Novembre                                                                            |          |    |                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lundi    | 4  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | Lundi    | 4  | Nettoyage poubelle brune biodéchets / Reinigung des braunen Abfallbehälters Bioabfall    |
|    | Mercredi | 13 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | Mercredi | 13 | Collecte des PMC - Valorlux                                                              |
|    | Lundi    | 18 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | Jeudi    | 21 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier            |
|    | Mercredi | 27 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | Mercredi | 27 | Collecte des PMC - Valorlux                                                              |
| Décembre                                                                            |          |    |                                                                                          |
|    | Lundi    | 2  | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | Vendredi | 6  | Vidage poubelle verte verre creux / Entleerung des grünen Abfallbehälters für Hohlglas   |
|    | Mercredi | 11 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|    | Mercredi | 11 | Collecte des PMC - Valorlux                                                              |
|    | Lundi    | 16 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |
|    | Jeudi    | 19 | Vidage poubelle bleue à papier / Entleerung der "Blo DrecksKëscht" für Papier            |
|    | Vendredi | 27 | Vidage poubelle grise déchets résiduels / Entleerung des grauen Abfallbehälters Restmüll |
|  | Samedi   | 28 | Collecte des PMC - Valorlux                                                              |
|  | Lundi    | 30 | Vidage poubelle brune biodéchets / Entleerung des braunen Abfallbehälters Bioabfall      |



**SuperDrecksKëscht** Préaviser la commune 48 h à l'avance

**SuperDrecksKëscht** Wir bitten um 48-stündige Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung

**Déchets encombrants** Préaviser la commune 48 h à l'avance ; 0,35 €/kg

**Sperrmüll** Wir bitten um 48-stündige Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung; 0,35 €/kg

**Déchets métalliques** Préaviser la commune 48 h à l'avance

**Metallschrott** Wir bitten um 48-stündige Voranmeldung bei der Gemeindeverwaltung

**Nettoyage de poubelles & conteneurs**

**Reinigung von Mülltonnen & Containern**



Déchets ménagers / Haushaltsmül



Biodéchets / Bioabfall



Verre creux / Hohlglas

### Déchets verts

Point de collecte : Exploitation Agricole Decker, 205 rte de Mersch à Gosseldange.

Heures d'ouverture: mardi et jeudi de 14h00 à 19h00, samedi de 10h00 à 19h00.

### Grünschnitt

Sammelstelle: Agrarbetrieb Decker, 205 rte de Mersch in Gosseldingen.

Öffnungszeiten: Dienstag & Donnerstag von 14:00 - 19:00 Uhr, Samstag von 10:00 - 19:00 Uhr.

**Autres déchets** Admission en continu au centre de recyclage SIDEDEC à Mersch

**Andere Abfälle** Durchgehende Annahme im Recyclingcenter SIDEDEC in Mersch.

Des sacs poubelles servant à l'enlèvement supplémentaire des ordures avec la collecte des déchets ménagers sont en vente à la maison communale au prix de 3,60 €/pièce.

Zusätzliche SIDEDEC-Mülltüten für die Sammlung der Hausabfälle können im Rathaus zu 3,60 €/Tüte erworben werden.

Des **conteneurs pour vieux vêtements** se trouvent à Lintgen près de la gare (vis-à-vis du hall sportif).

**Container für Altkleider** befinden sich in Lintgen, in der Nähe des Bahnhofs (gegenüber der Sporthalle).



de Gemengebuet